



SECÍ STROJ mBOSS



mBOSS



Tel: +420 565 323 148
Email: cime@cime.cz

NOTT-CZ-800-A

CIME, s.r.o.
K Silu 1426
393 01 Pelhřimov
ČESKÁ REPUBLIKA

Obsah

1 Úvod.....	3	5.8 Nastavení spodního dna	30
1.1 Předmluva.....	3	5.9 Start ventilátoru	32
1.2 Služby	3	5.10 Složení stroje	33
1.3 Závady	3	6 Nastavení	34
1.4 Varování.....	3	6.1 Nastavení hloubky setí a úhlu utužovacích kol ...	34
2 Bezpečnost	3	6.2 Hydraulický přítlak.....	35
2.1 Použití.....	4	6.3 Nastavení ventilátoru	36
2.2 Náhradní díly	4	6.4 Čističe řádků (na přání)	36
2.3 Návod k obsluze	4	6.5 Botka.....	37
2.4 Kvalifikace obsluhy	4	6.6 Boční stírací kolo.....	37
2.5 Skupiny uživatelů.....	5	6.7 Aktivní stěrky.....	38
2.6 Děti	5	6.8 Vnitřní stěrka	38
2.7 Ochranné pomůcky.....	5	6.9 Boční znamenáky (na přání)	39
2.8 Bezpečnost na silnici	5	7 Brzdy	40
2.9 Bezpečné použití	6	7.1 Hydraulické brzdy.....	40
2.10 Osivo ošetřené mořením	9	7.2 Vzduchové brzdy.....	41
2.11 Životní prostředí.....	9	7.3 Parkovací brzda	42
2.12 Úpravy stroje.....	9	8 Hydraulika	42
2.13 Servis a údržba.....	10	8.1 mBoss a Boss	42
2.14 Dodání	10	8.2 Big Boss	42
2.15 Nakládání a skládání	10	9 Instrukce pro ovládání systému	47
2.16 Bezpečnostní štítky.....	11	9.1 RDS ISOCAN ARTEMIS	47
2.16.1 Popis štítků:.....	11	9.2 SeedXconnect tablet	47
3 Specifikace stroje.....	13	9.3 A-Touch 800 / 1200	47
3.1 Technická data	13	10 Údržba.....	47
3.2 Výrobní štítek	14	10.1 Disky a příruby	47
3.3 Rozměry	15	10.2 Bezpečnost při práci.....	48
3.4 Kalkulace závaží.....	17	10.3 Čištění	48
4 Používání stroje.....	18	10.4 Odstavení stroje	48
4.1 Připojení.....	18	10.5 Parkování	48
4.2 Hydraulické připojení	18	10.6 Údržba.....	49
4.3 Elektrické připojení	18	11 Řešení problémů.....	50
Uvedení do provozu.....	19	12 Dodatky	52
5.1 Rozložení stroje.....	19	12.1 Utahovací momenty.....	52
5.2 Zásobníky	19	12.2 Výběr válečků	53
5.3 Zásobník na malá osiva	20	12.3 Tabulka nastavení – Výsevní jednotka mBOSS ..	54
5.4 Doprava osiva.....	211	12.4 Manuál SeedXconnect.....	55
5.5 Kalibrace výsevního ústrojí.....	21	12.5 A-Touch 800 / 1200	66
5.6 Výměna výsevního válečku .. Chyba! Záložka není definována.		12.6 Diagnostický mód.....	79
5.7 Volba jednotlivých válečků.....	227	13. ZÁRUKA	81
		13.1 Podmínky záruky.....	81
		13.2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI	83

1 Úvod

1.1 Předmluva

Před uvedením stroje do provozu je třeba pečlivě přečíst pokyny v tomto návodu a přísně je dodržovat. To pomůže eliminovat nebezpečí, snížit náklady na opravy a prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost vašeho stroje.

Dodržujte proto bezpečnostní pokyny!

AGRISEM nenese žádnou odpovědnost za škody a poruchy způsobené nedodržením tohoto návodu.

Tento návod k obsluze má uživateli usnadnit seznámení se strojem a využití potenciálních funkcí v souladu s určeným použitím.

Tento návod k obsluze si musí přečíst a dodržovat všechny osoby, které musí na stroji nebo se strojem pracovat:

- Obsluha (včetně přípravy a vlastní práce se strojem)
- Údržba (servis a kontroly)
- Přeprava

Záruční doba začíná běžet dnem dodání stroje.

Vyhrazujeme si právo na změny ilustrací, technických údajů a dat uvedených v tomto návodu za účelem vylepšení.

Obrázky v tomto návodu k obsluze ukazují různé verze namontovaného nebo připojeného zařízení a také různé vybavení.

1.2 Služby

Společnost AGRISEM chce, abyste byli se strojem maximálně spokojeni.

V případě jakýchkoli problémů kontaktujte svého obchodního nebo servisního zástupce v regionu.

1.3 Závady

Stroj byl vyroben s důrazem na maximální kvalitu zpracování a spolehlivost. I při správném používání se mohou objevit závady způsobené:

- Vnějšími vlivy
- Opotřebením některých částí
- Závadou u připojeného traktoru
- Nesprávnou pracovní rychlostí
- Špatným připojením k traktoru

- Nedodržením návodu k obsluze

- Zanedbanou nebo nesprávně provedenou údržbou

Před každým použitím stroje a také během jeho provozu byste proto měli kontrolovat všechny základní funkce.

Jakýkoli nárok na náhradu škody, která nevznikla přímo na stroji, je vyloučen. Společnost nemůže nést odpovědnost za škody způsobené chybami při manipulaci a používání.

1.4 Varování

	NEBEZPEČÍ <i>Tento piktogram upozorňuje na nebezpečí pro obsluhu, které může vést k smrti nebo vážnému zranění</i>
	VAROVÁNÍ <i>Tento piktogram upozorňuje na možnou situaci, která může vést k vážnému zranění nebo smrti</i>
	VÝSTRAHA <i>Tento piktogram upozorňuje na situaci, která může vést ke zranění obsluhy.</i>
	DŮLEŽITÉ <i>Tento piktogram upozorňuje na možné poškození stroje nevhodným použitím.</i>

2 Bezpečnost

Následující informace o nebezpečí a bezpečnosti platí pro všechny části tohoto návodu.

Stroj je vyroben podle současného stavu techniky a uznaných technických bezpečnostních předpisů. Jeho správné použití však přesto může představovat nebezpečí zranění nebo smrti uživatele nebo třetích osob a/nebo způsobit poškození stroje nebo jiného zařízení.



Před použitím stroje si přečtěte a důsledně dodržujte uvedené instrukce!

2.1 Použití

Stroj je určen k setí a běžnému zpracování půdy v souladu se specifickými pravidly v zemědělském sektoru. Jakékoli jiné použití nebo použití nad rámec určeného účelu, např. jako dopravní prostředek, není považováno v souladu se zamýšleným použitím a může mít za následek zranění nebo smrt osob.

AGRISEM nenese žádnou odpovědnost za jakékoli nároky, které z toho mohou vyplynout. Uživatel za to přebírá plnou odpovědnost.

Dodržujte všechna nařízení pro předcházení úrazům a další obecně uznávaná pravidla bezpečnosti, ochrany zdraví při práci a bezpečnosti silničního provozu.

Stroj používejte pouze tehdy, je-li v perfektním technickém stavu pro zamýšlený účel a s plnou znalostí jeho ovládání!

Možné závady a nebezpečné situace řešte okamžitě.

Stroj smí používat, udržovat a opravovat pouze osoby, které jsou s ním obeznámeny a byly poučeny o nebezpečích.

2.2 Náhradní díly

Originální náhradní díly a příslušenství AGRISEM jsou speciálně navrženy pro tento stroj.

Neoriginální náhradní díly nebo příslušenství společnost AGRISEM nekontroluje ani neschvaluje.

Instalace nebo použití dílů, které nejsou vyrobeny a schváleny v AGRISEMU, může v určitých případech vést k nepříznivým změnám vlastností stroje a tím ovlivnit bezpečnost osob a stroje.

Společnost AGRISEM nemůže nést odpovědnost za škody způsobené použitím neoriginálních dílů a příslušenství.

Když jsou bezpečnostní nálepky nalepeny na součástku, která má být vyměněna, je třeba je také objednat a nalepit na náhradní součástku.

2.3 Návod k obsluze

K použití v souladu s určením patří také dodržování pokynů v návodu k obsluze a pokynů výrobce pro provoz, údržbu a servis.

Návod k obsluze je nedílnou součástí stroje!

Stroj by měl být používán pouze v souladu s návodem k obsluze. Nedodržení návodu k obsluze může vést k vážnému zranění nebo smrti osob.

Před zahájením práce si přečtěte a dodržujte příslušné kapitoly návodu k obsluze.

Mějte návod k obsluze po ruce.

Předejte návod k obsluze dalším uživatelům. V případě dalšího prodeje v zemi, kde se mluví jiným jazykem, musí být předán v místním jazyce.

2.4 Kvalifikace obsluhy

Nesprávné použití stroje může vést k vážnému zranění nebo smrti osob. Aby se předešlo nehodám, musí každá osoba pracující na stroji splňovat alespoň následující obecná kritéria:

Musí být fyzicky schopna stroj ovládat.

Musí být schopna provádět bezpečnou práci na stroji v rozsahu tohoto návodu k obsluze.

Vědět, jak při své práci obsluhovat stroj, a být si vědoma nebezpečí při práci. Dokázat posoudit a vyhnout se rizikům souvisejícím s prací.

Rozumět uživatelské příručce a být schopna použít informace, které obsahuje.

Vědět, jak bezpečně řídit vozidla.

Pro jízdu na pozemních komunikacích být obeznámena s příslušnými pravidly silničního provozu a mít platný řidičský průkaz.

Provozovatel/majitel musí:

- Regulovat a určovat rozsah odpovědnosti, způsobilost a dohled nad obsluhou.

- Vyškolit a instruovat obsluhu podle potřeby.
- Poskytnout obsluhu přístup k návodu.
- Ujistit se, že si obsluha přečetla a porozuměla uživatelské příručce.

2.5 Skupiny uživatelů

Osoby pracující se strojem musí být odpovídajícím způsobem vyškoleny k provádění různých úkolů.

Vyškolení operátorů – obsluhy strojů

Tyto osoby musí být poučeny provozovatelem nebo vhodně kvalifikovaným personálem o činnostech, které mají být provedeny. Týká se to následujících úkolů:

- Jízda po silnicích
- Nastavení
- Použití stroje
- Údržba
- Hledání a odstraňování závad

Úroveň vyškolení

Aktivita	Proškolená osoba	Osoba s rozšířeným školením	Osoba školená pouze pro tuto aktivitu
Nakládání pro přepravu	-	X	X
Uvedení do provozu	X	X	-
Montáž a spuštění dodatečného vybavení	-	X	-
Použití stroje	X	X	-
Údržba	X	X	-
Hledání a odstraňování závad na stroji	X	X	-
Likvidace odpadu	-	-	X

2.6 Děti

Děti nejsou schopny vyhodnotit nebezpečí a chovají se nepředvídatelně. Jsou proto zvláště ohroženi.

Udržujte děti mimo dosah stroje.

Před spuštěním stroje a uvedením do pohybu se zejména ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nenacházejí žádné děti.

Před vystoupením zajistěte traktor proti pohybu.



Děti mohou spustit nebezpečné pohyby, pokud mají přístup ke stroji. Nedostatečně zajištěný a bez dozoru nechaný stroj představuje pro děti nebezpečí!

2.7 Ochranné pomůcky

Chybějící nebo nevhodné ochranné pomůcky zvyšují riziko zranění. Mezi osobní ochranné prostředky patří např.

Dobře padnoucí oděv / ochranný oděv, pokud je to nutné pokrývka hlavy.

Bezpečnostní obuv, ochranné rukavice

Ochranné brýle na ochranu před prachem nebo potřísněním při manipulaci s hnojivem a tekutým hnojivem (dodržujte pokyny výrobce hnojiva)

Ochranná dýchací maska a ochranné rukavice při manipulaci s dezinfekčními prostředky nebo s osivem ošetřeným dezinfekčními prostředky (dodržujte pokyny výrobců dezinfekčních prostředků)

Ujistěte se, že jsou vždy k dispozici účinné ochranné pomůcky v dobrém stavu.

Nikdy nenoste prsteny nebo jiné šperky.

2.8 Bezpečnost na silnici



Je přísně zakázáno převážet další osoby na stroji!

Dodržujte povolené přepravní šířky a výšky. Zohledněte výšku vozidla, zejména při průjezdu pod mosty a vedením nízkého napětí.

Aby byla zachována dostatečná přesnost řízení a brzd, je třeba dodržet zatížení náprav, nosnosti pneumatik a přípustné celkové hmotnosti. Přední náprava musí mít vždy zatížení minimálně 20 % prázdné hmotnosti traktoru.

Při přepravě po silnici musí být stroj v přepravní poloze. Stroj musí být složený a zajištěný.

Před skládáním je třeba z míst skládání odstranit zeminu. Tím se zabrání poškození mechanického systému.

Před jízdou naistalujte osvětlovací, signalizační a ochranná zařízení a zkontrolujte jejich funkci.

Před jízdou po silnici odstraňte veškeré nečistoty, které se nahromadily na stroji.

Řízení je ovlivněno namontovaným/připojeným nářadím.

Zejména v zatáčkách počítejte s nářadím, hmotností a setrvačností jízdy a také s mírou naplnění stroje.

Zvednuté stroje (třibodový hydraulický systém) mohou vykazovat nižší stabilitu při přepravě



Při jízdě na silnici vždy dodržujte předepsanou rychlost!

Vždy přizpůsobte jízdu stavu vozovky, abyste předešli nehodám, poškození stroje nebo přepravních kol. Vezměte v úvahu své schopnosti, stav vozovky, provoz, výhled a špatné počasí.

2.9 Bezpečné použití

2.9.1 Uvedení do provozu

Bez správného uvedení stroje do provozu nelze zaručit jeho provozní bezpečnost. To může vést k nehodám, vážným zraněním nebo smrti.

Stroj používejte pouze po obdržení nezbytných pokynů od autorizovaného prodejce, zástupců výrobce nebo dalších zaměstnanců AGRISEM.

Vyplněné potvrzení o předání stroje musí být vráceno společnosti AGRISEM.

Stroj lze používat pouze tehdy, jsou-li všechna ochranná zařízení a zařízení související s bezpečností, např. odnímatelné kryty (klíny atd.), na svém místě a fungují správně.

Pravidelně kontrolujte utažení matic a šroubů, zejména na kolech a pracovních nástrojích, a v případě potřeby je dotáhněte.

Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.

2.9.2 Poškození stroje

Poškození stroje může snížit jeho provozní bezpečnost a způsobit nehody. To může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Pro bezpečnost jsou zvláště důležité následující části stroje:

- Hydraulický systém
- Brzdy (pokud jsou na stroji montované)
- Připojení stroje k traktoru

- Ochranné prvky Světla

V případě jakýchkoli pochybností o bezpečném stavu stroje, např. pokud unikají provozní kapaliny, jsou viditelné poškození nebo se neočekávaně změnilo chování stroje, stroj okamžitě zastavte a zajištěte.

Je-li to možné, zjistěte poškození pomocí tohoto návodu k obsluze a odstraňte jej.

Případně odstraňte možné příčiny poškození (např. hrubé nečistoty nebo uvolněné šrouby).

Následně nechte poškození opravit v kvalifikovaném odborném servisu, pokud by mohlo ohrozit bezpečnost a pokud je nemůžete opravit sami.

2.9.3 Připojení a odpojení stroje



VAROVÁNÍ

Pokud kategorie traktoru neodpovídá velikosti secího stroje, může nastat:

- Poškození závěsu stroje
- Nestabilita po naložení
- Nestabilita při pohybu stroje
- Nedostatečná brzdná kapacita

Stroj je připojován obsluhou, řidiči připojují a odpojují stroj sami. Pro bezpečné připojení použijte externí ovládání ramen.

Při připojování a odpojování se ujistěte, že se mezi traktorem a strojem nebo v jeho bezprostřední blízkosti se nikdo nezdržuje.

Před vystoupením z traktoru za účelem připojení nebo odpojení zatáhněte ruční brzdu.

Před připojením vašeho stroje se ujistěte, že na čepech, spojkách oje nebo kulových kloubech nejsou žádné známky opotřebení, poškození nebo nekompatibility s vaším traktorem.

Před připojením nebo odpojením hydraulických hadic zbavte hydraulický systém tlaku.

Připojte nebo odpojte elektrická připojení.

Před odpojením stroj zcela spustěte na zem. Zkontrolujte, zda je povrch rovný a dostatečně pevný, aby bylo zajištěno, že je stroj po odpojení stabilní.

Když je váš stroj odpojený, ujistěte se, že je stabilní, aby nedošlo k pozdějšímu zranění osob nebo jeho poškození.

2.9.4 Hydraulický systém



Hydraulický systém je pod vysokým tlakem. Vystříknutá kapalina může proniknout kůží a způsobit vážné zranění. V případě zranění okamžitě vyhledejte lékaře.

Hydraulický systém stroje má řadu funkcí, které mohou v případě chybné obsluhy způsobit zranění osob nebo jeho poškození.

Hydraulické hadice nepřipojujte k traktoru, dokud traktor i stroj nejsou bez tlaku.

Hydraulický systém je pod vysokým tlakem.

Pravidelně kontrolujte všechna potrubí, hadice a spoje z hlediska těsnosti a zevně viditelného poškození!

K vyhledávání netěsností používejte pouze vhodné prostředky. Poškození ihned opravte! Stříkací olej může způsobit zranění a požár!

Abyste předešli chybám při obsluze, označte si zástrčky a zásuvky hydraulických spojů.

V případě zranění okamžitě vyhledejte lékaře!

Zajistěte nebo zablokujte ventily traktoru, když se nepoužívá! Hydraulické hadice vyměňte maximálně po šesti letech.

2.9.5 Vzduchový systém

Dodržujte pořadí montáže vzduchových hadic.

Před připojením vzduchového systému vyčistěte přípojky na traktoru a na stroji a zkontrolujte, zda je na traktoru a na stroji nulový tlak.

Poškozené nebo opotřebované pneumatické hadice vyměňte při dodržení rozměrové specifikace.

Při všech operacích na pneumatickém systému položte stroj na zem a odtlakujte pneumatický okruh.

2.9.6 Tlakový akumulátor

Na hydraulickém systému mohou být akumulátory.



Neotvírejte tlakové akumulátory, ani na nich neprovádějte žádné úpravy (svařování, vrtání).

2.9.7 Brzdy

V závislosti na modelu lze stroje vybavit pneumatickým brzdovým systémem.

Při jízdě po silnici musí být brzdový systém vždy připojen a správně fungovat.

Po připojení stroje a před jakoukoli přepravou vždy nejprve zkontrolujte stav a funkci brzdového systému.

Zkontrolujte nastavení na regulátoru brzdné síly.

Před rozjezdem vždy nejprve uvolněte parkovací brzdu.

Před odpojením vždy zajistěte stroj proti samovolnému pohybu a zatáhněte ruční brzdu.

2.9.8 Nadzemní vedení

Když jsou boční části stroje složeny, může stroj dosáhnout výšky trolejového vedení. Napětí se pak může přenést do stroje a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo požár.

Při skládání bočních dílů a při rozkládání a skládání zajistěte, aby byla dodržena dostatečná vzdálenost od vedení vysokého napětí.



Boční díly nikdy nerozkládejte ani neskládejte v blízkosti stožárů elektrického vedení a venkovního vedení.



Nikdy nevstupujte na stroj pod nadzemním vedením, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem v důsledku výbojů napětí.

2.9.9 Opatření v případě zásahu elektrickým proudem

Výboje proudu způsobují vysoké elektrické napětí na kovovém povrchu stroje. Na zemi kolem stroje se jsou velké rozdíly napětí. Velké kroky, lehání na zem nebo dotyk rukou se zemí může způsobit smrtící elektrické výboje.

Neopouštějte kabinu.

Nedotýkejte se kovových předmětů.

Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.

Varujte lidi, aby se nepřibližovali ke stroji

Počkejte na odbornou pomoc. Nadzemní vedení musí být přerušeno. Pokud lidé musí opustit kabinu navzdory výbojům napětí, např. když hrozí bezprostřední nebezpečí smrti požárem. Vyskočte ze stroje. Při skákání dbejte na udržení stability.

Nedotýkejte se vnějšku stroje.

Odstupte od stroje malými kroky.

2.9.10 Využití stroje

Při nedodržení technických limitů stroje může dojít k poškození stroje. To může vést k nehodám a vážným zraněním nebo smrti.

Pro bezpečnost jsou zvláště důležité následující technické hodnoty:

- celková přípustná hmotnost
- maximální zatížení náprav
- maximální zatížení stroje
- maximální rychlost

Dodržujte také maximální zatížení traktoru.

Více v kapitole '3.4 Výpočet zatížení'.

2.9.11 Použití v terénu



Na stroji je přísně zakázáno převážet pasažéry

Před spuštěním a uvedením do provozu se ujistěte, že se v blízkosti stroje nikdo nenachází. Zajistěte dostatečnou viditelnost.

Zajistěte dostatečnou stabilitu stroje na nerovném terénu. Dodržujte povolené mezní hodnoty pro traktor.

Žádný z předepsaných a dodaných ochranných prvků nesmí být odstraněn.

Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v oblasti pohybu hydraulicky ovládaných částí stroje.

Necouvejte se strojem se spuštěnými botkami. Komponenty jsou navrženy pouze pro pohyb vpřed na poli a při jízdě vzad by se mohly poškodit.

2.9.12 Náhrada opotřebených dílů

Zajistěte stroj tak, aby se neočekávaně nepohnul!

Zvednuté části rámu, pod kterými se nacházíte, musí být zajištěny vhodnými podpěrami!

Nikdy nestoupejte na rotující části, abyste se dostali na stroj. Ty by se mohly otočit a při pádu byste se mohli vážně zranit.

2.9.13 Transport po komunikacích

Stroje musí být vždy používány v souladu s platnými směrnici a předpisy týkajícími se prevence nehod, bezpečnosti silničního provozu a ochrany zdraví při práci.

Před jakýmkoli pohybem:

- Zkontrolujte šrouby kol a tandemové montážní šrouby (pokud jsou namontovány).
- Zkontrolujte světla.
- Zkontrolujte tlak a stav pneumatik:

- Nejezděte s nízkým tlakem nebo poškozenými pneumatikami nebo ráfky.

Při jízdě používejte všechna osvětlovací a signalizační zařízení vyžadovaná zákonem v zemi použití. V případě potřeby je lze během terénních prací odstranit, aby nedošlo k poškození.

Uživatel je odpovědný za provoz stroje souladu s platnými předpisy a za sledování vývoje.

- Pravidelně kontrolujte stav a upevnění spojovacích čepů; pokud jsou nošené, neváhejte je vyměnit.
 - Kulové čepy traktoru mohou také jevit známky opotřebení, proto je neváhejte vyměnit za nové.
 - Jedte přiměřenou rychlostí v souladu se zákonem, abyste měli stroj vždy pod kontrolou.
 - Na nerovném nebo svažitém terénu buďte obzvláště opatrní.
 - Traktor používaný k pohybu stroje po silnici musí mít stejnou hmotnost a výkon jako ten, který se používá pro práci v terénu.
- Nikdy nehýbejte strojem, pokud je v jeho blízkosti nebo blízkosti traktoru osoba.
- U strojů vybavených skládacím systémem pro přepravu se při skládání dílů ujistěte, že se v oblasti skládání nenacházejí žádné osoby nebo překážky.
 - Při jízdě dodržujte všechna bezpečnostní pravidla, zejména v zatáčkách a na úzkých silnicích.
 - Než vystoupíte z traktoru zatáhněte za parkovací brzdu, vypněte motor, vytáhněte klíček ze zapalování.
 - Při jízdě po silnici nedovolte nikomu jezdit na stroji nebo mezi strojem a traktorem.

2.10 Osivo ošetřené mořením

Nesprávná manipulace s hnojivy a osivem ošetřenými chemickými prostředky může vést k otravě a smrti.

Dodržujte bezpečnostní list výrobce produktu. V případě potřeby požádejte prodejce o bezpečnostní list.

Stanovte požadované osobní ochranné prostředky podle pokynů výrobce a zajistěte jejich dostupnost.

2.11 Životní prostředí

Spotřební materiály jako hydraulický olej, maziva atd. mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

Nedovolte, aby spotřební materiál znečišťoval životní prostředí.

Rozlitý spotřební materiál vsákněte do svého materiálu nebo písku, shromážděte je do uzavřené, označené nádoby a zlikvidujte v souladu s právními požadavky.

2.12 Úpravy stroje

Konstrukční změny a doplňky mohou narušit správnou funkci a provozní bezpečnost stroje. To může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Neprovádějte žádné konstrukční změny nebo doplňky, které nejsou schváleny společností AGRISEM.

Přestavby nebo doplnění stroje smí provádět pouze specializovaná dílna nebo obsluha vyškolená k tomuto účelu společností AGRISEM.

Dodržujte národní předpisy pro hmotnosti, rozložení hmotnosti a rozměry.

U zařízení ovlivňujících hmotnost nebo rozložení hmotnosti je třeba zkontrolovat a dodržovat specifikace pro spojovací zařízení, přenos zatížení a zatížení náprav.

U strojů bez brzd může být zapotřebí dodatečné montáže brzdového systému v případě, že jsou překročeny hmotnostní limity.

Při všech změnách údajů na typovém štítku je třeba nainstalovat nový typový štítek s aktuálními údaji.

Dojde-li ke změnám údajů na silničním povolení, musí být obnoveno.

2.13 Servis a údržba



Nesprávná údržba a servis ohrožují provozní bezpečnost stroje. To může vést k nehodám a vážným zraněním nebo smrti

Dodržujte předepsané intervaly pro pravidelné kontroly a prohlídky.

Udržujte stroj podle plánu údržby; viz kapitola „Servis a údržba“.

Provádějte pouze práce popsané v tomto návodu k použití.

Údržbu a servisní práce na stroji provádějte na stabilní podlaze a zajistěte, aby nedošlo k samovolnému pohybu.

Odtlakujte hydraulický systém a spusťte pracovní zařízení nebo je podepřete vhodnými prostředky.

Před prováděním jakýchkoliv prací na elektrickém systému jej odpojte od napájení.

Před svařovacími pracemi na stroji odpojte kabely od počítačů a dalších elektronických součástí. Zemní svorku namontujte co nejbližší svaru.

Před čištěním stroje vysokotlakým čističem zakryjte všechny otvory, do kterých z bezpečnostních a funkčních důvodů nesmí proniknout voda, pára nebo čisticí prostředky. Nemiřte proudem vody přímo na elektrické nebo elektronické součásti, ložiska nebo ventilátor. Při čištění vysokým tlakem nebo párou vždy dodržujte vzdálenost minimálně 50 cm od částí stroje.

Po vyčištění zkontrolujte všechna hydraulická vedení, zda netěsní a zda nejsou uvolněné spoje.

Zkontrolujte opotřebení třením a otěrem. Zjištěné závady ihned odstraňte!

Během servisu a údržby utáhněte všechny uvolněné šroubové spoje.

Nové stroje nemyjte parními nebo vysokotlakými čističi. Barva tvrdne až po cca 3 měsících.

2.14 Dodání

Stroje jsou zpravidla dodávány kompletně smontované na podvalníku. Pokud byly nějaké díly odmontovány nebo stroj rozebrán pro přepravu, budou opět na místě smontovány naším prodejcem nebo našimi montéry.

V závislosti na použitém modelu podvalníku může být stroj složen připojením za traktor nebo musí být vyložen pomocí vhodného zvedacího zařízení (zvedák nebo jeřáb).

➤ Při skládání používejte odpovídající jeřáby!

2.15 Nakládání a skládání

Nakládka a vykládka traktorem.

Stroj by měl být připojen nebo odpojen od traktoru pro nakládání nebo vykládání z nákladního automobilu.

K vedení manévru je nutná asistence více osob. Nezapomeňte zkontrolovat stav pojistných prvků.

2.16 Bezpečnostní štítky



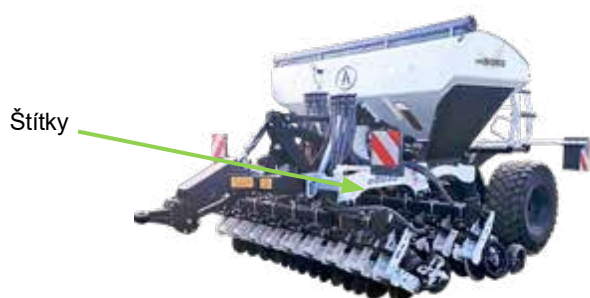
Dávejte pozor, abyste při mytí nepoškodili bezpečnostní nálepky. Vyměňte nebo vyměňte poškozené nebo chybějící nálepky.

2.16.1 Popis štítků:

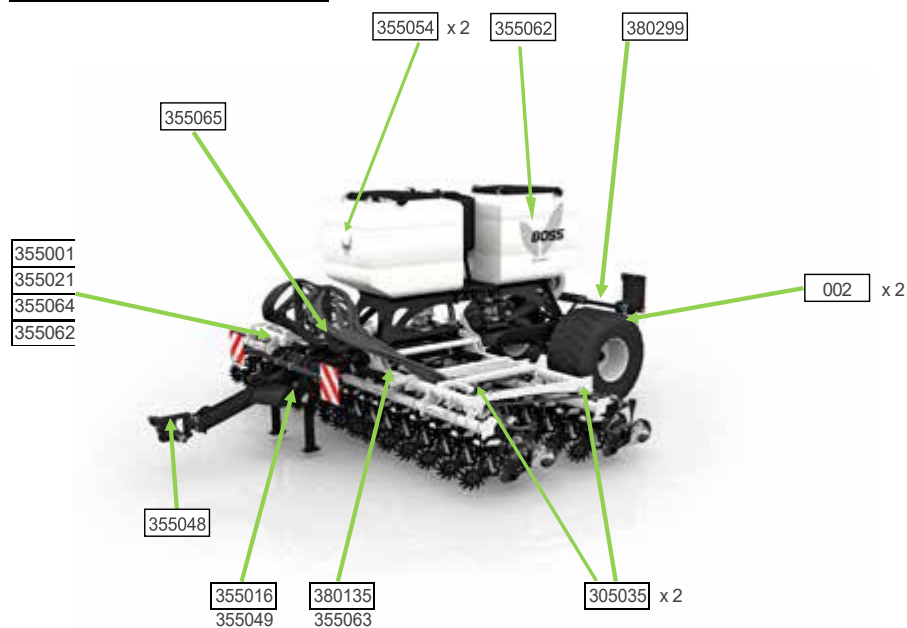
Štítek	Popis	Štítek	Popis
380135 	ETIQ01-627 Pozor při rozkládání. Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohybujících se částí stroje	305021 	ETIQ01-601 Zastavte motor. Při provádění oprav nebo údržby zastavte motor a vyjměte klíče ze zapalování.
305016 	ETIQ01-633 Nebezpečí zranění nohou. Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohybujících se částí.	355001 	ETIQ01-603 Přečtěte si návod k obsluze. Před uvedením do provozu si přečtěte uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny a během provozu je dodržujte.
355054 	ETIQ01-625 Nebezpečí zranění. Nikdy nepracujte v oblasti, kde hrozí nebezpečí zranění od pohybujících se částí stroje.	355063 	ETIQ01-643 Elektrické vedení Udržujte bezpečnou vzdálenost o drátů elektrického napětí
355049 	ETIQ01-617 Bezpečnostní zámek. Před jakoukoli prací na stroji zajistěte volné části proti pohybu	305064 	ETIQ01-641 Únik kapalin. Při údržbě postupujte podle pokynů v návodu k obsluze.
355062 	ETIQ01-651 Transport stroje. Nikdy na stroji nepřevázejte žádné osoby.	355048 	ETIQ01-609 Oblast otáčení. Držte se mimo oblast otáčení.
355035 	ETIQ01-655 Pohybující se části. Nikdy se nepřibližujte k pohybujícím se částem stroje.	380299 	ETIQ01-649 Volné části. Nikdy nestoupejte na díly, které se mohou otáčet. Používejte pouze určené vybavení.

Štítek	Popis
002 	Utažení kol. Po 8 hodinách práce vždy zkontrolujte dotažení disků.

2.16.2 Umístění štítků - mBoss



2.16.3 Umístění štítků - Boss



Štítky s označením 'x 2' jsou a obou stranách stroje.

2.16.4 Umístění štítků - Big Boss



3 Specifikace stroje

3.1 Technická data

3.1.1 mBoss

Pracovní záběr (m)	3		4	
Přepravní šířka (m)	3		4	
Přepravní výška (m)	2.96		3.96	
Délka (m)	5.60			
Hmotnost (kg)	4,150		5,400	
Kapacita jednoho zásobníku (l)	1,600			
Kapacita dvou zásobníků (l)	3,200			
Kapacita tří zásobníků (l)	(+1200 nebo 2000) 4400 nebo 5200			
Otvor pro plnění stroje (m)	0.77 x 0.91			
Počet secích botek	18	16	24	22
Meziřádková rozteč (cm)	16.7	18.75	16.7	18.75
Pneumatiky	500/60R-22.5			
Pneumatiky (na přání)	710/50R-26.5			
Pracovní rychlost (km/h)	6–15			
Maximální transportní rychlost (km/h)	25			

3.1.2 Boss

Pracovní záběr (m)	3	4	4.5	6	7
Přepravní šířka (m)	2.99				
Přepravní výška (m)	3.23		3.29	3.97	4.45
Délka (m)	7.18 – 7.80 (tři zásobníky)				
Hmotnost (kg)	4,850	5,310	6,240	6,650	7,200
Kapacita jednoho zásobníku (l)	1,200 / 2,000				
Kapacita dvou zásobníků (l)	2,400 / 4,000				
Kapacita tří zásobníků (l)	3,600 / 6,000				
Otvor pro plnění stroje (m)	0.77 x 0.91				
Plnicí výška stroje (m)	2.63 (1200L zásobníky) / 3.12 (2000L zásobník)				
Počet secích botek	12–16–18	16–20–22 - 24	24	24–30–32 - 36	28
Meziřádková rozteč (cm)	16.7–18.75 - 20–25	16.7–18.75 - 20–25	18.75	16.7–18.75 - 20–25	25
Pneumatiky	500/60R-22.5				
Pneumatiky (na přání)	710/50R-26.5				
Pracovní rychlost (km/h)	6–15				
Maximální transportní rychlost (km/h)	25				

3.1.3 Big Boss

Pracovní záběr (m)	8	9	10	12
Přepravní šířka (m)	2.99			
Přepravní výška (m)	4.45			
Délka (m)	12.5			
Hmotnost (kg)	16,900	17,500	18,100	19,500
Kapacita jednoho zásobníku (l)	1,200 / 2,000			
Kapacita dvou zásobníků (l)	2,400 / 4,000			
Kapacita tří zásobníků (l)	3,600 / 6,000			
Otvor pro plnění stroje (m)	0.77 x 0.91			
Plnicí výška stroje (m)	2.63 (1200L zásobník) / 3.12 (2000L zásobník)			
Počet secích botek	32–40–44–48	36–46–48–54	40–50–56–60	48–60
Meziřádková rozteč (cm)	16.7–18.75–20–25			20–25
Pneumatiky	500/60R-22.5			
Pneumatiky (na přání)	n/a			
Pracovní rychlost (km/h)	6–15			
Maximální transportní rychlost (km/h)	25			



POZNÁMKA:

Vyhrazujeme si právo na změny v důsledku technického vývoje.

Hmotnost připojeného nářadí závisí na vybavení; indikace s minimálním vybavením.

Povolené přepravní výšky a šířky na veřejných komunikacích se mohou v jednotlivých zemích lišit.

Dodržujte národní registrační požadavky.

3.2 Výrobní štítek

Výrobní štítek s „CE“ je na rámu stroje.

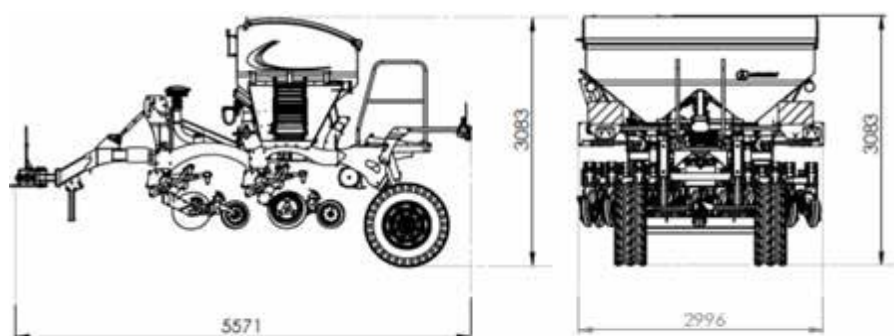
Pozice	Popis
1	Značka
2	Model
3	Sériové číslo
4	Datum
5	Vydání schválené certifikace
6	Celková hmotnost
7	Hmotnost prázdného stroje
8 - 9	Nepoužito



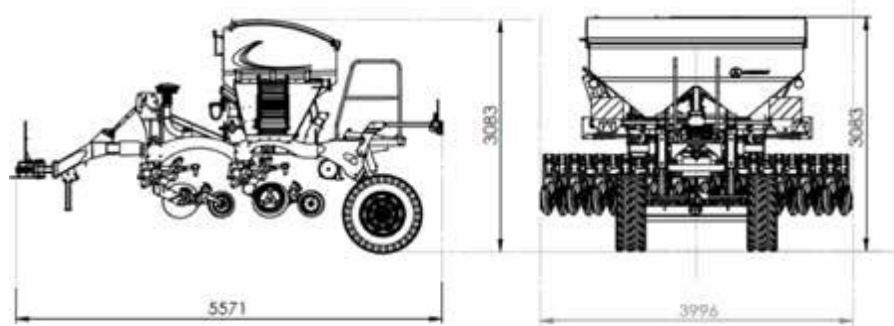
Marque	
Type / Variante / Version	
Numéro de série ou d'identification	
Réceptionné le	
Par la DREAL de	
PTAC	_____ Kg
0	_____ Kg
1	_____ Kg
2	_____ Kg
3	_____ Kg
 	

3.3 Rozměry

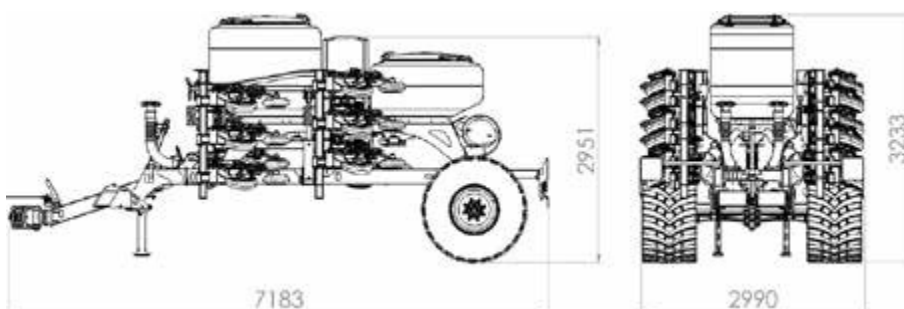
mBoss 3 m:



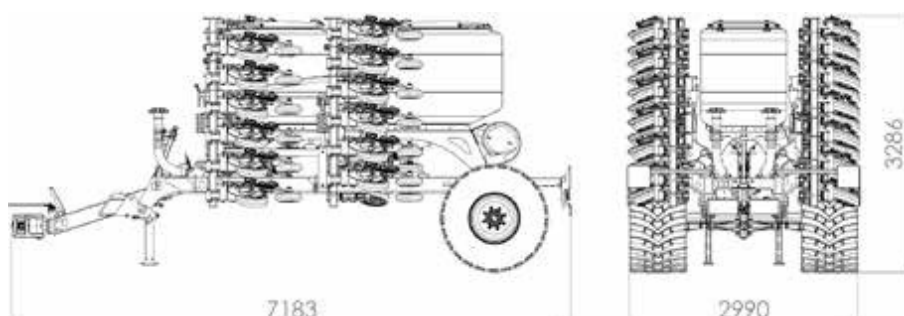
mBoss 4 m:



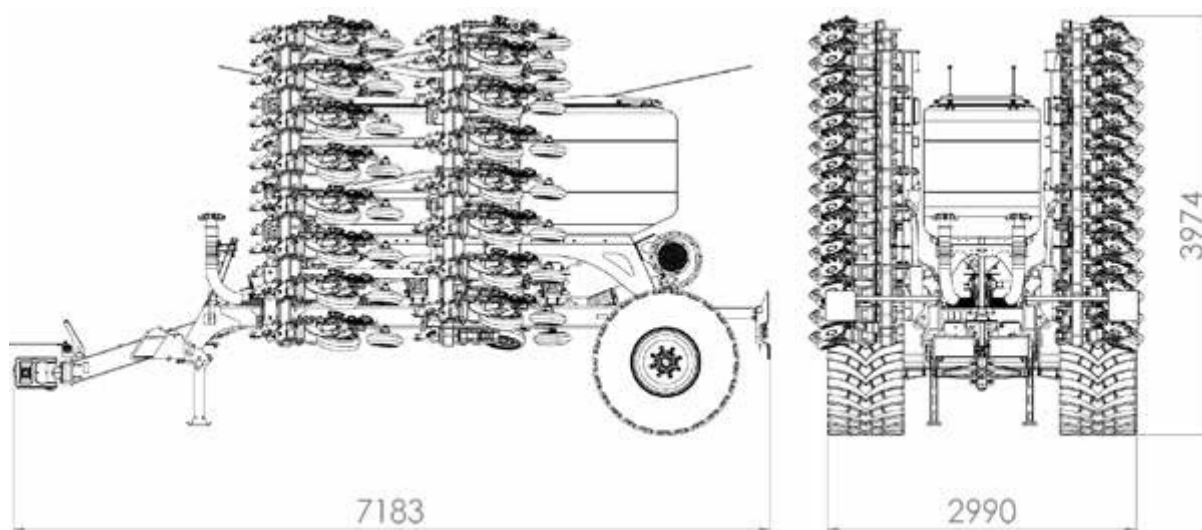
BOSS 3m:



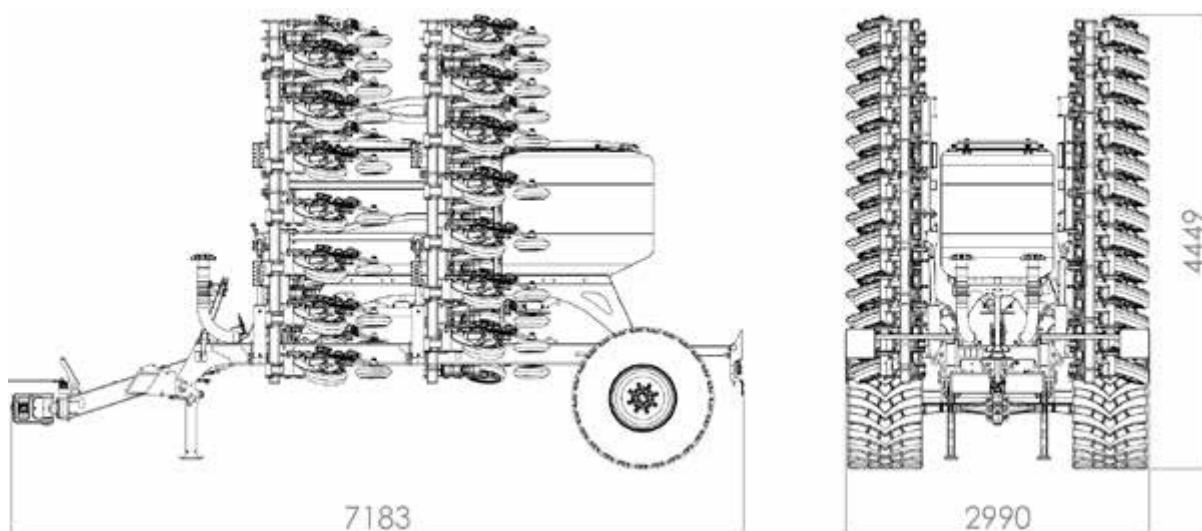
BOSS 4.5m :



BOSS 6m :

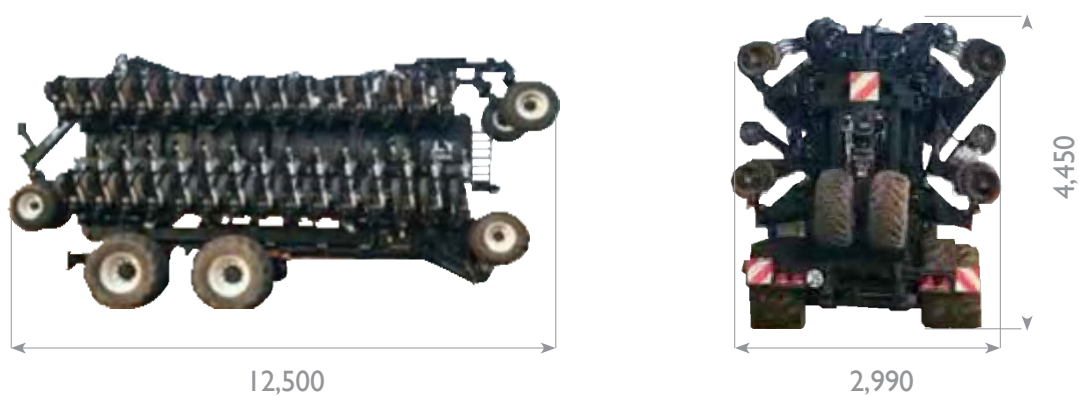


BOSS 7m:



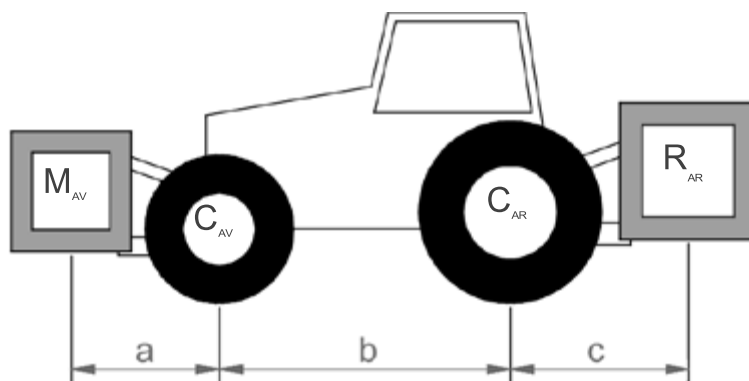
Big Boss 8 / 9 / 10 / 12m :

Rozměry dle tabulky '3.1 Technická data' 3.1.3 Big Boss



3.4 Kalkulace závaží

Montáž nebo připojení nářadí nesmí vést k překročení přípustné celkové hmotnosti traktoru, přípustné zatížení nápravy dle specifikace pneumatik.



- PV Hmotnost prázdného traktoru.
- C_{AV} Zatížení přední nápravy
- C_{AR} Zatížení zadní nápravy.
- M_{AV} Přední závaží (pokud je).
- R_{AR} Přenos zatížení z připojeného stroje
- a Vzdálenost mezi těžištěm předního nářadí nebo předního závaží a středem přední nápravy.
- b Rozvor náprav traktoru.
- c Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem zadního spodního spojovacího bodu.

Veškerá hmotnost v kg

Veškeré rozměry v m

Výpočet minimálního čelního závaží:

$$M_{AV (min)} = \frac{R_{AR} * c - C_{AV} * b + 0.2 * P_V * b}{a + b}$$

Výpočet zatížení přední nápravy:

$$C_{AV (total)} = \frac{M_{AV} * (a + b) + M_{AV} * b - R_{AR} * c}{b}$$

Výpočet celkové aktuální hmotnosti:

$$P_{(total)} = M_{AV} + P_V + R_{AR}$$

Výpočet aktuálního zatížení zadní nápravy:

$$C_{AR (total)} = P_{(total)} - C_{AV (total)}$$

Kalkulovaná zatížení nesmí přesáhnout dané hodnoty.

	Vypočtená hodnota	Přípustná hodnota dle návodu obsluhy	Hodnota 2x přípustného zatížení pneumatiky
Čelní závaží	M _{AV (min)} =		
Celková hmotnost	P _(total) =	≥	
Zatížení přední nápr.	C _{AV (total)} =	≥	≥
Zadní nápr.	C _{AR (total)} =	≥	≥

4 Používání stroje

4.1 Připojení

Před připojením se přesvědčte, že bylo správně odpojeno.

1. Zkontrolujte rychlospojky.
2. Zacouvejte traktorem ke stroji.
3. Zapřáhněte stroj.
 - a) Stroj s připojením do spodních ramen:
 - Připojte stroj
 - Zajistěte háky
 - Utáhněte stabilizátory
 - Připojte hydraulické hadice
 - Připojte brzdy a světla
4. Sklopte odstavné nohy do transportní pozice



4.2 Hydraulické připojení

Práce se secím stroje vyžaduje:

- 1 dvojitý okruh pro skládání a rozkládání stroje do pracovní polohy.
- 1 dvojitý okruh pro práci se secími botkami.
- 1 dvojitý okruh pro ovládání znamének.
- 1 dvojitý okruh pro zvedání stroje na nápravě
- 1 jednočinný okruh pro pohon ventilátoru.
- 1 volnou vratku (3/4 palce) pro cirkulaci oleje od ventilátoru.



Nikdy neprovozujte ventil ovládající turbínu bez správného připojení volného zpátečky, jinak může dojít k poškození motoru turbíny.

Při použití traktoru s čerpadlem s proměnným průtokem a integrovanými regulátory (uzavřený okruh) musí regulátor traktoru sloužit k nastavení rychlosti ventilátoru.

Průtok oleje potřebný pro otáčky turbíny přibližně 4 500 ot./min. je 45 l/min.

- Před připojením vyčistěte hydraulické spoje.
- Připojte hydraulické hadice, které zásobují olejem skládání stroje, ke dvojitému ventilu.
- Hydraulické hadice potřebné pro napájení bočních znamének připojte ke dvojitému regulačnímu ventilu.
- Připojte volnou vratku ventilátoru.
- Připojte tlakovou hadici pohonu ventilátoru k jednočinnému ventilu.

4.3 Elektrické připojení

1. Zapojte elektrickou zásuvku pro osvětlení stroje.
2. Připojte napájení regulátoru. (pokud je na stroji)
3. Připojte napájení touch padu nebo terminálu. (pokud je na stroji)



5 Uvedení do provozu

5.1 Rozložení stroje

5.1.1 mBoss

1. Zatažením za páku roztáhněte stroj do pracovní pozice pomocí přidruženého dvojčinného okruhu

5.2 Zásobníky

Ať už je stroj v konfiguraci s dvěma nebo třemi zásobníky, jsou přísně identické a navrženy tak, aby mohli pracovat vždy s určenými druhy osiv.

Volba umístění zásobníku je ponechána na uživateli dle jeho požadavku.

5.2.1 Přístup k zásobníkům

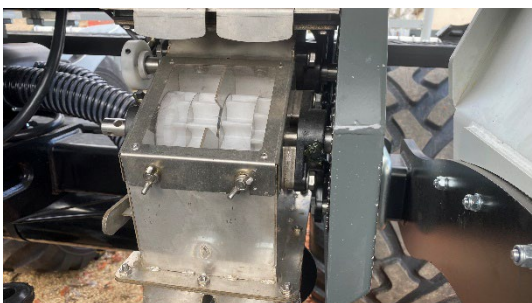
Před přístupem k zásobníkům se ujistěte, že je stroj zastaven a ramena ve pracovní poloze.

1. Pro sklopení schůdků odstraňte pojistný čep
2. Pro otevření zásobníku odjistěte a odrolujte plachtu.



5.2.2 Plnění

Před plněním zásobníků doporučujeme uzavřít klapky ve spodní části zásobníků nad výsevním ústrojím



Při zavírání zásobníků dbejte na to, aby mezi těsněním krytu a zásobníkem nebylo zachyceno žádné zrno nebo jiná cizí tělesa.

Po každém otevření zásobníku a po dlouhém odstavení zkontrolujte těsnost, když je ventilátor v provozu. Spust'te ventilátor a rukou nebo uchem hledejte vzduch unikající z krytu.

V případě netěsností vyměňte těsnění nebo dotáhněte závěsy a zámky. Chyby těsnění vedoucí ke ztrátě vzduchu vedou k chybám dávkování.



DŮLEŽITÁ VÝSTRAHA

- Nikdy nechodte pod zavěšeným břemenem.
- Zajistěte, aby nikdo nevstupoval do prostoru, kde se pohybuje manipulační zařízení používané k nakládání.
- Když se náklad blíží k zásobníku, ujistěte se, že nikdo nestojí na plošině.
- Na plošinu vstupujte, pouze když je náklad stabilizovaný nad otvorem zásobníku.
- Při nakládání se vyvarujte kontaktu s ošetřeným osivem, používejte rukavice a masku proti prachu.
- Práce na velkém vaku se provádí pouze tehdy, když je vak v klidu.

5.2.3 Vyprázdnění zásobníku

1. Přestavte secí stroj do přepravní polohy.
2. Umístěte pod stroj velký pytel nebo jinou nádobu.
3. Otevřete vyprazdňovací klapku na straně zásobníku.
4. V případě potřeby nastavte dávkovací jednotku na nucený provoz, aby se úplně vyprázdnilo dno zásobníku.



5.3 Zásobník na malá osiva

Na přání lze secí stroj vybavit dalším zásobníkem na malá osiva. Jeho velikost závisí na volbě uživatele.

DS200



DS22



5.4 Doprava osiva

Výsevní jednotky jsou vyrobeny z nerezové oceli a plastu, stejně jako rotory.

Každá výsevní jednotka je vybavena dvěma výpadovými otvory, které vedou k rozvádějí osivo (1 řada nebo polovina) v závislosti na zapojení distribučních hlav.

Pro distribuci osiva do celého pracovního záběru musí být jedno výsevní ústrojí připojeno vždy do obou rozdělovacích hlav.



5.5 Kalibrace výsevního ústrojí

1. Nastavte příslušnou výsevní jednotku podle množství a druhu osiva (viz tabulky)
2. Zapněte ovládací terminál secího stroje a přejděte do nabídky nastavení kalibrace (viz „Používání terminálu“).
3. Naplňte zásobník
4. Otevřete klapku pro uvolnění osiva nebo hnojiva.
5. Otevřete klapku pod dávkovací jednotkou, aktivujte ventil pro nasměrování průtoku na stranu zvolenou pro kalibraci

6. Vložte příslušnou nádobu (foto)
7. Pokračujte fází „zkouška výsevku“ (viz „Použití tablety“).
8. Po dokončení kalibrace nezapomeňte zavřít klapku.

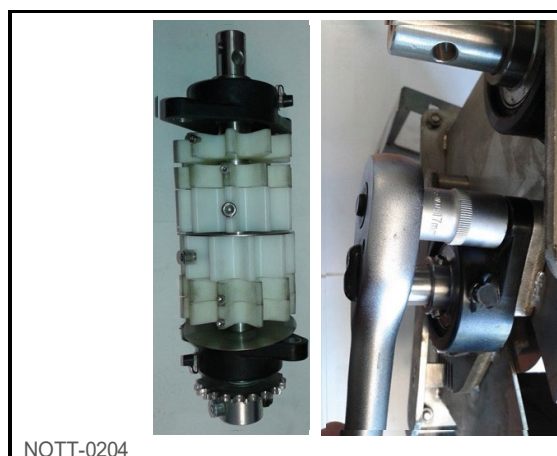


DŮLEŽITÉ:

nová kalibrace je nutná při každé změně produktu, odrůdy nebo dávkovacího válečku. Změna dávky bez změny produktu nevyžaduje novou kalibraci.

5.6 Výměna výsevního válečku

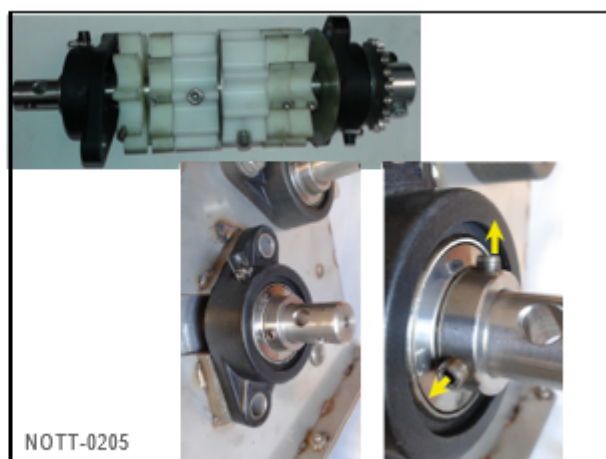
- 1 - Při výměně výsevních válečků nejprve odšroubujte šrouby ložisek a poté vyjměte celou sadu válečků z výsevní jednotky. Hřídel položte na rovný povrch, abyste usnadnili výměnu jednotlivých válečků.



NOTT-0204

Obr. 58

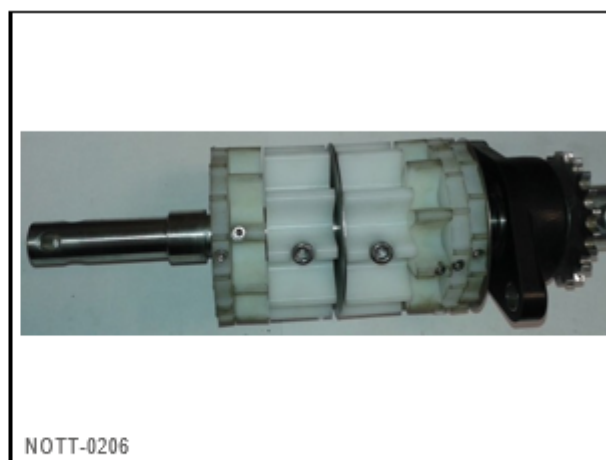
- 2 – Demontujte levé ložisko z hřídele.



NOTT-0205

Obr. 59

- 3 – Demontujte levé vymešovací podložky.



NOTT-0206

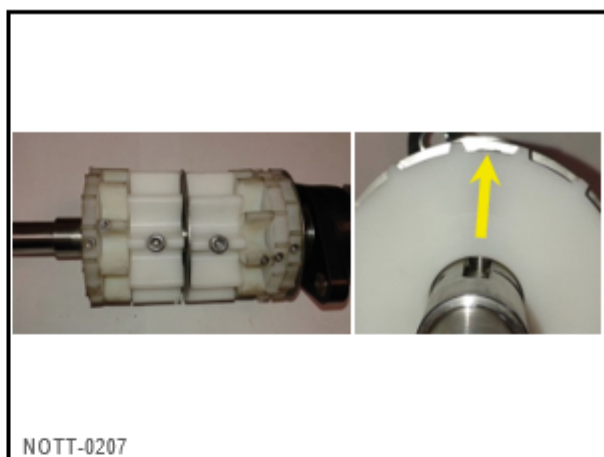
Obr. 60

- 4 – Odpojte a sejměte 1.malý výsevní váleček z hřídele.



POZNÁMKA

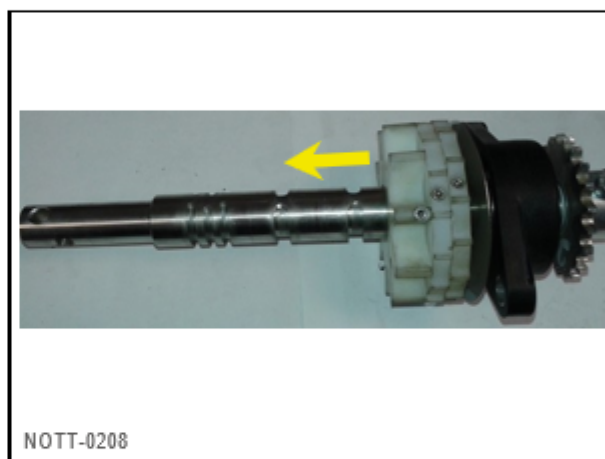
Nepovolujte všechny pojistné šrouby naráz.



NOTT-0207

Obr. 61

- 5 – Opakujte celý postup, dokud nesejmete všechny potřebné válečky, které jsou určeny pro výměnu. Na hřídeli musí zůstat vymezovací podložka.



NOTT-0208

Obr. 62

- 6 – Nasuňte na hřídel 1.střední váleček. Ujistěte se, že je nasunut ve správném směru rotace. Pojistný šroub musí být na straně k podložce a ložisku.



NOTT-0209

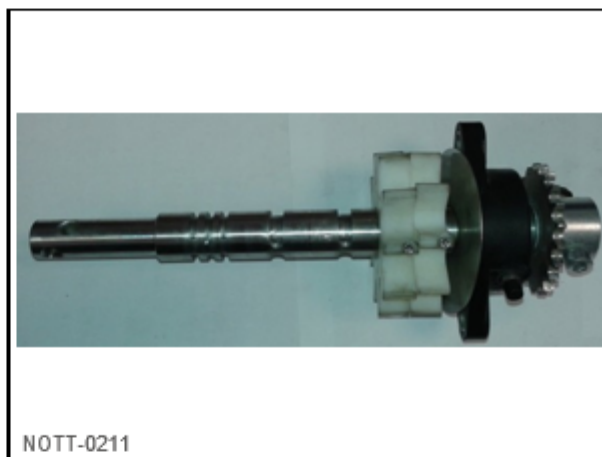
Obr. 63

- 7 – Utáhněte pojistný šroub na 1.válečku do krajní drážky na distribuční hřídeli.



Obr. 64

- 8 – Nasuňte na hřídel 2.střední váleček. Ujistěte se, že je nasunut ve stejném směru jako předchozí.
- 9 – Utáhněte pojistný šroub do vhodné drážky na distribuční hřídeli.



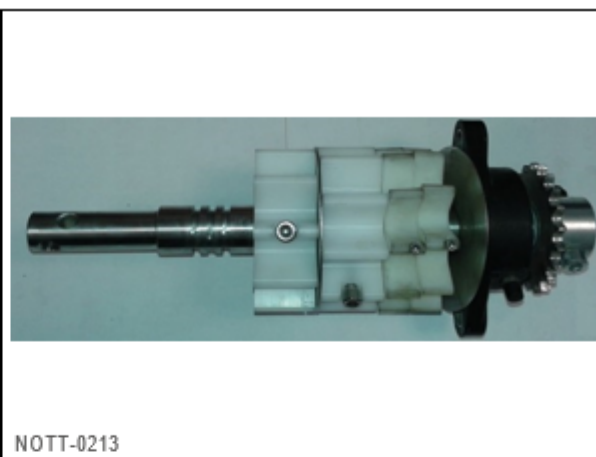
Obr. 65

- 10 – Nasuňte na hřídel 1.velký váleček.
- 11 – Utáhněte pojistný šroub na 1.velkém válečku do vhodné drážky na distribuční hřídeli.



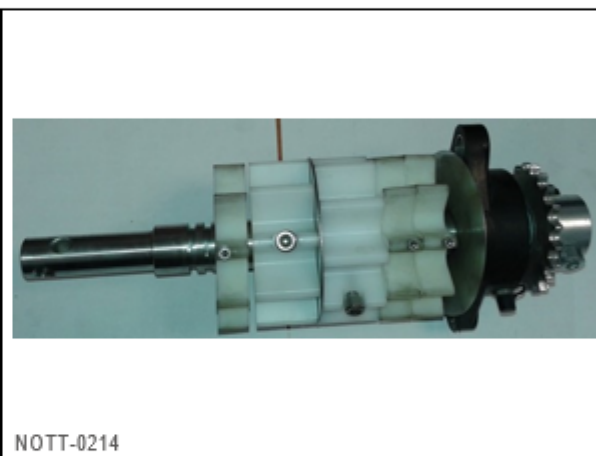
Obr. 66

- 12 – Za 1. velký váleček vložte vymezovací podložku.
- 13 – Vložte 2. velký výsevní váleček.
- 14 – Utáhněte 2. velký výsevní váleček do odpovídající drážky na distribuční hřídel.



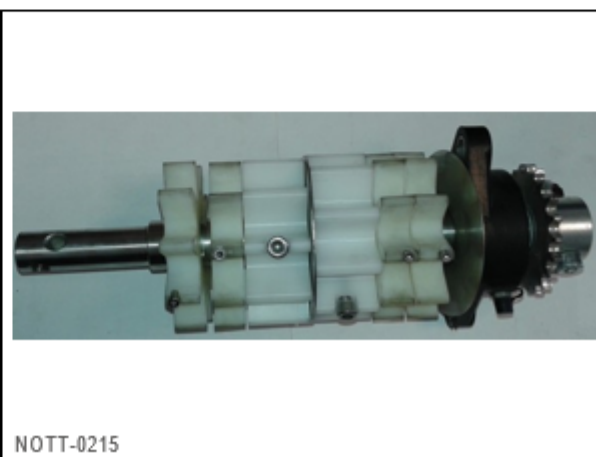
Obr. 67

- 15 – Vložte 3. střední výsevní váleček. Ujistěte se, že je vložen obráceným směrem, než předchozí dva – pojistným šroubem směrem ke kraji hřídele.
- 16 – Utáhněte 3. střední výsevní váleček do odpovídající drážky na distribuční hřídel.



Obr. 68

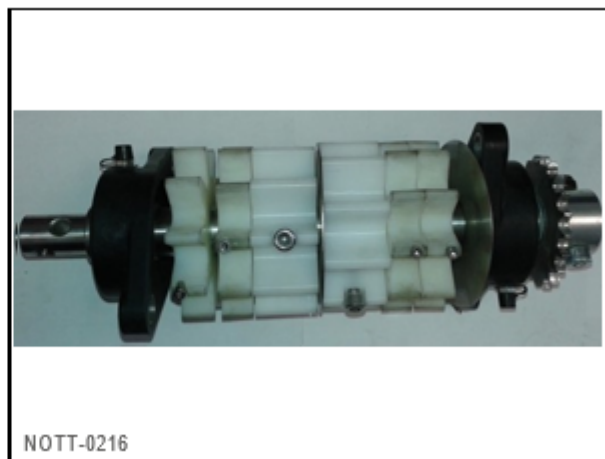
- 17 – Vložte 4. střední výsevní váleček. Ujistěte se, že je vložen stejným směrem, jako 3. výsevní váleček.
- 18 – Utáhněte 4. střední výsevní váleček do odpovídající drážky na distribuční hřídel.



Obr. 69

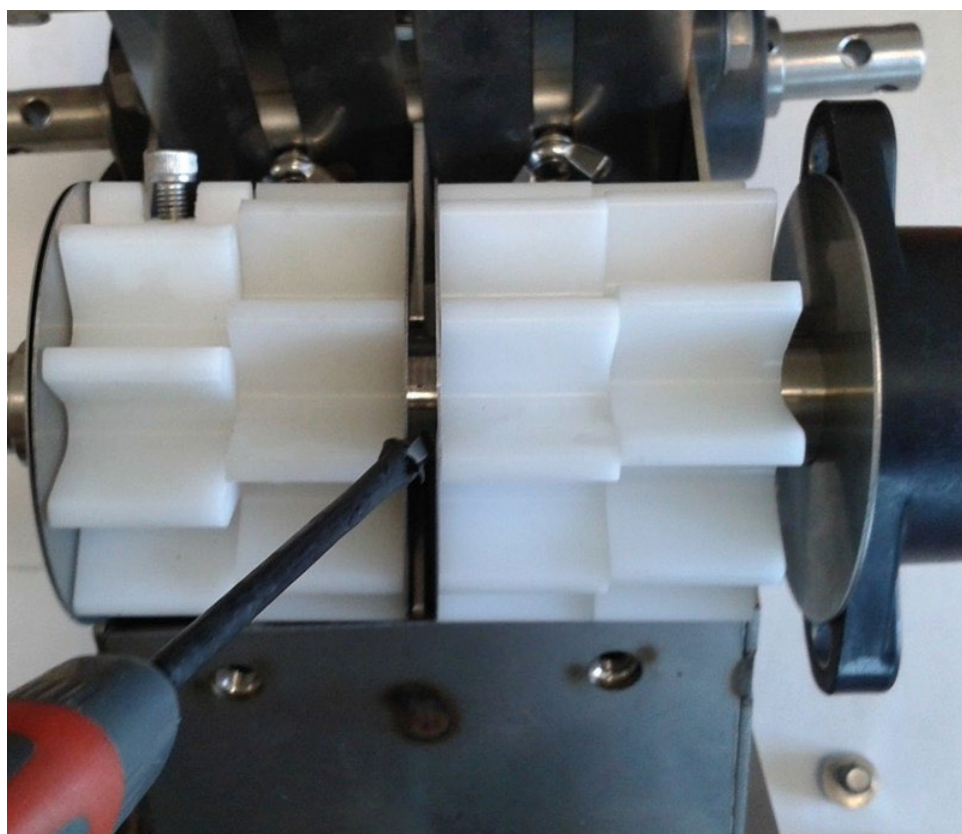
19 – Vložte vymezovací podložky dle zbývajících míst na distribuční hřídeli.

20 – Nasaďte ložisko a přišroubujte ho k hřídeli.

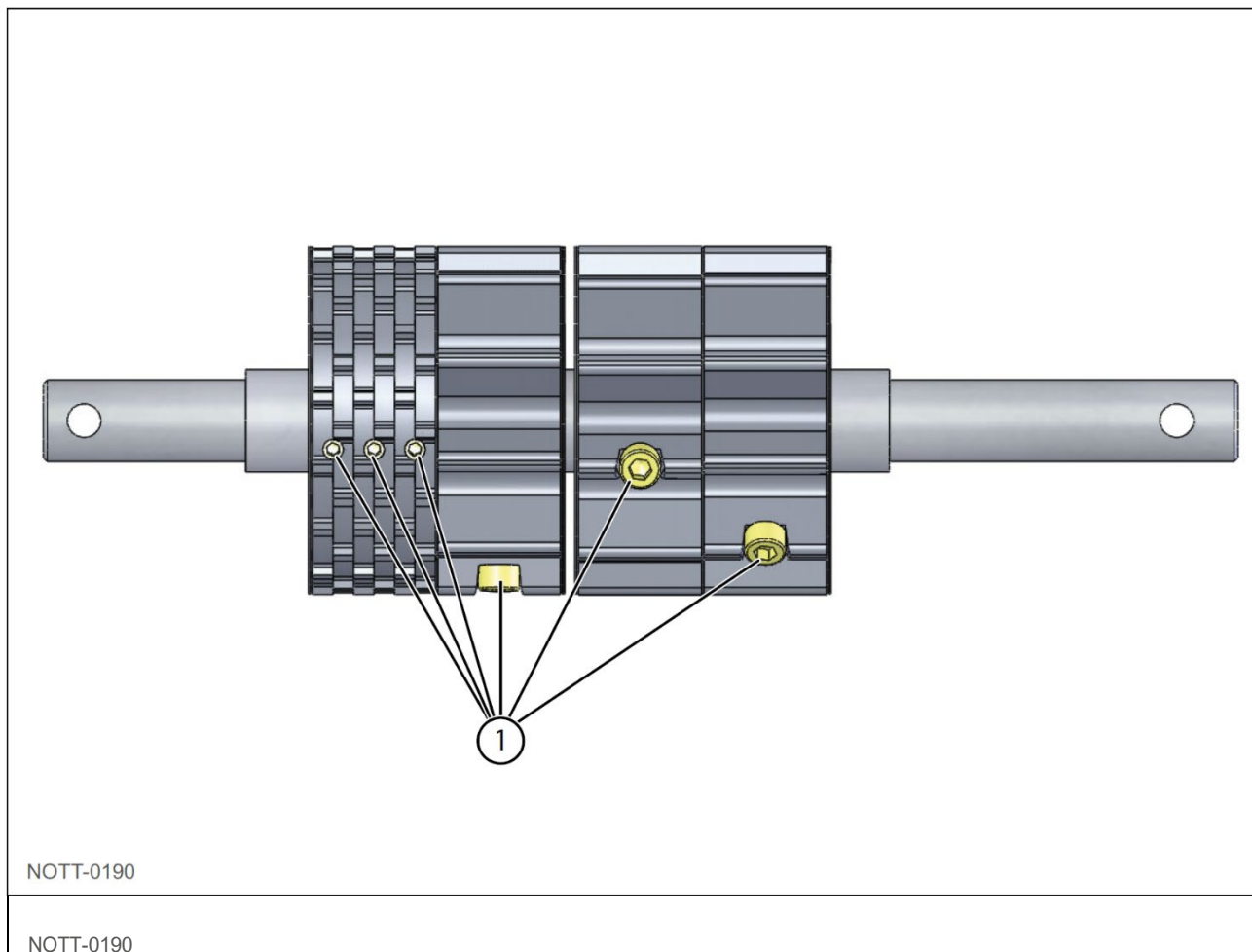


Když je válečků vložena do výsevní jednotky, zkontrolujte, zda jsou vymezovací kroužky umístěny po všech stranách ve výsevní jednotce.

Počet vymezovacích kroužků bude záviset na vůli mezi výsevními válečky a tělem výsevní jednotky.



5.7 Volba jednotlivých válečků



Obr. 44

Č.	Popis
1	Šroub pro zapínání/vypínání

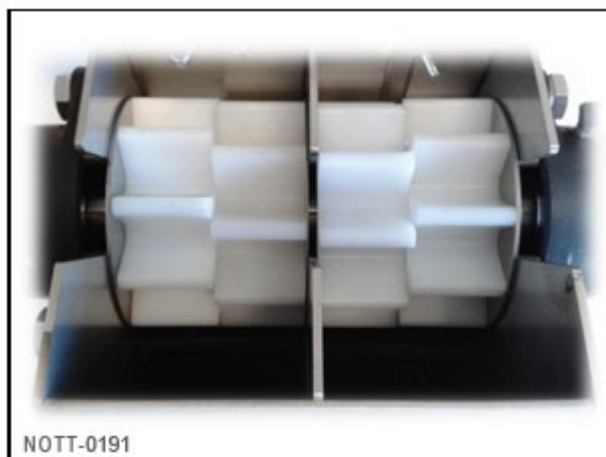
Jednotlivé válečky je třeba zvolit tak, aby vyhovovaly typu použitého osiva (viz. tabulka na str.50). To se provádí uvolněním šroubu na nepoužitém válečku. Ten se po odšroubování po hřídeli volně otáčí.

Konfigurace jsou následující:

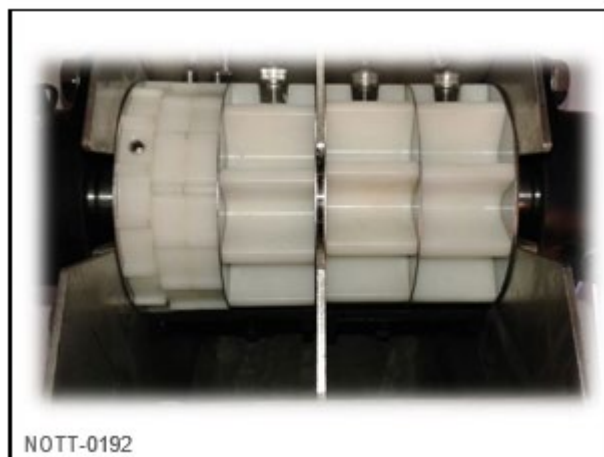
- 3 velké válečky (běžná/velká osiva),
- 3 malé válečky (malá osiva),
- Varianta 4 velkých válečků (velká osiva/velké dávky).

Možné varianty nastavení:

- Kombinace válečků: velké nebo malé,
- Různý počet válečků v provozu.



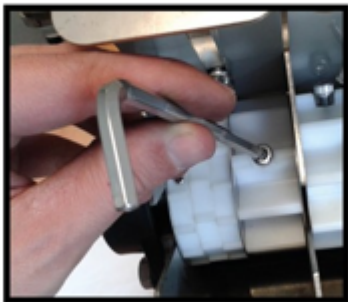
NOTT-0191



NOTT-0192


POZNÁMKA

Níže popsaný příklad ukazuje zapojení/odpojení malých válečků. Stejně postupujte u velkých.

Ilustrace		Komentář
		Chcete-li používat pouze malé válečky, zavřete pravou klapku distribuční jednotky. Tím se vyhnete nutnosti odpojit 2 velké válečky vpravo.
		

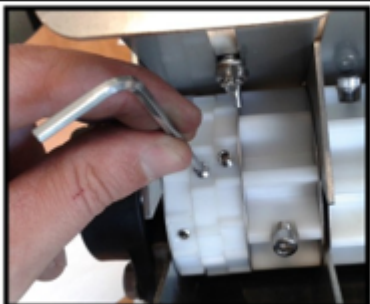
NOTT-0193

NOTT-0194

NOTT-0195

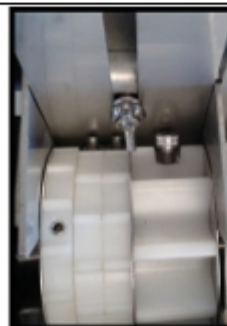
NOTT-0196

Uvolněte velký váleček na levé straně povolováním spojovacího šroubu, až do pozice, dokud se nedostane do kontaktu s uzavírací klapkou (viz foto.).

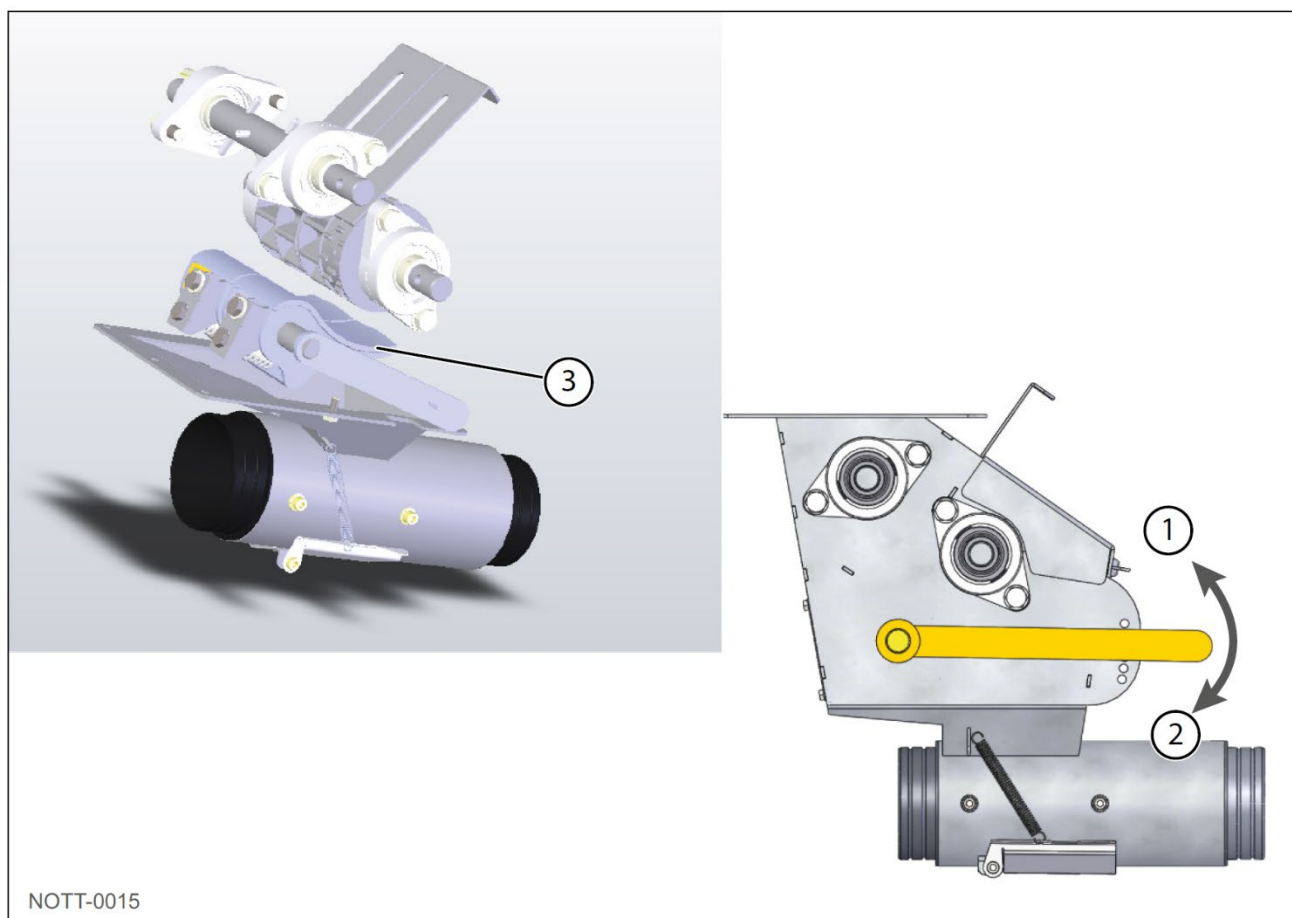
Ilustrace	Komentář
 NOTT-0197	 NOTT-0198 Odpojte požadovaný počet malých válečků povolováním jejich spojovacího šroubu, dokud se nedotkne uzavírací klapky (viz foto).


POZNÁMKA

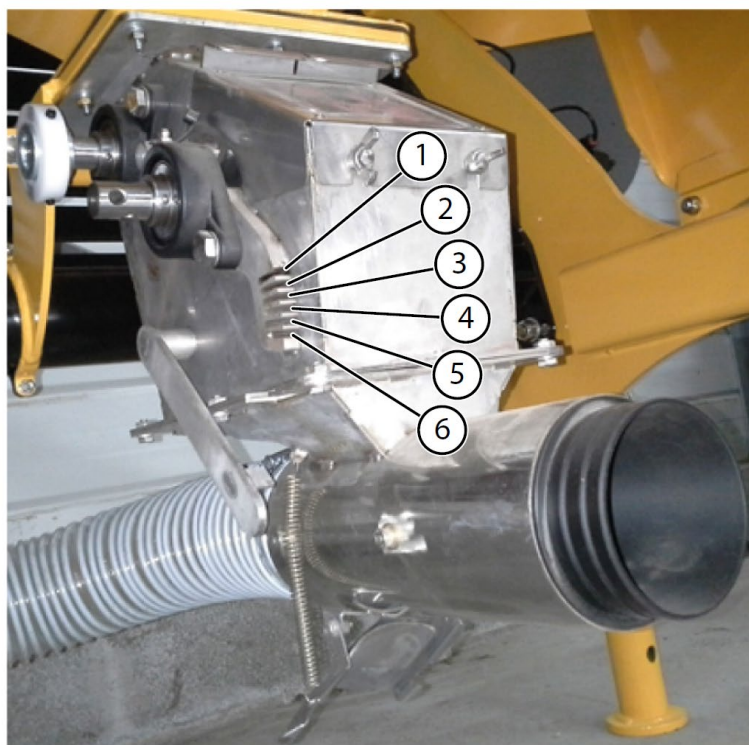
Poté, co zvolíte konfiguraci zapojených válečků, proveďte kontrolu výsevku (viz kontrola výsevku DSF). Tato kontrola slouží k potvrzení, že válečky odpovídají požadovaným hodnotám.

Ilustrace	Komentář
 NOTT-0199	Zapojené 3 malé válečky
 NOTT-0200	Zapojené 2 malé válečky
 NOTT-0201	Zapojený 1 malý váleček

5.8 Nastavení spodního dna



Č.	c
1	Minimální otevření / Zavřeno
2	Maximální otevření
3	Výpadové otvory



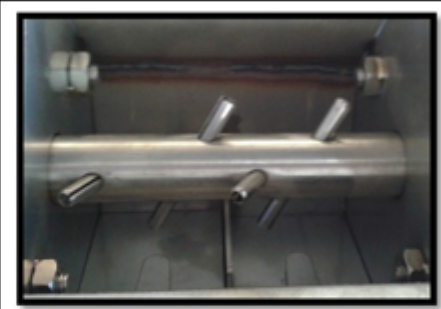
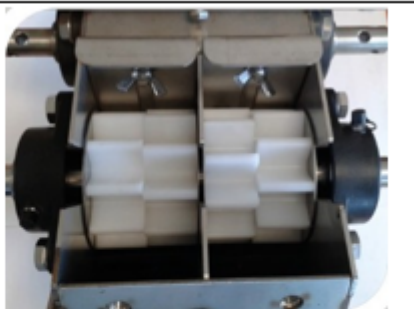
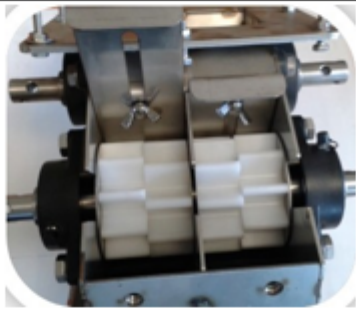
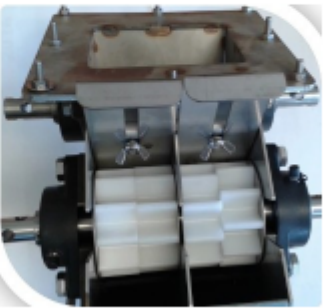
NOTT-0016

Jednotlivá nastavení závisí na druhu použitého osiva, pracovním záběru a požadovaném výsevku (kg/ha) viz níže uvedená tabulka dávkování.

Tím se definují drážky, které se mají použít, a také poloha nastavení páky otevírání podávacího pohárku. Čím jemnější semeno, tím výše je potřeba páku umístit (uzavřená poloha).

Č.	Páka výpadových otvorů	Osivo (orientačně)	Doporučené válečky 1 x 90	Doporučené válečky 2 x 70
1	Pozice 1	Řepka	1 malý váleček	2 malé válečky
2	Pozice 2	Pšenice / Ječmen	3 velké válečky	2 velké + 2 střední
3	Pozice 3	Oves	4 velké válečky	2 velké + 4 střední
4	Pozice 4	Hrách / Fazole	4 velké válečky	2 velké + 4 střední
5	Pozice 5			
6	Pozice 6			
	Pozice 2 je výchozí		3 velké + 3 malé	2 velké + 2 střední + 2 malé válečky

Otevírací klapky

Pozice	Vnitřní pohled na výsevní ústrojí	Pohled na klapky
Uzavřené klapky	 NOTT-0178	 NOTT-0179
1 klapka otevřená	 NOTT-0174	 NOTT-0175
Otevřené klapky	 NOTT-0177	 NOTT-0176

5.9 Start ventilátoru

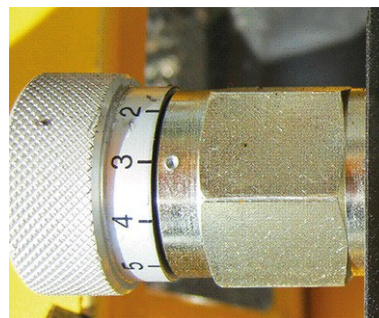


VÝSTRAHA

Ochrana hydromotoru

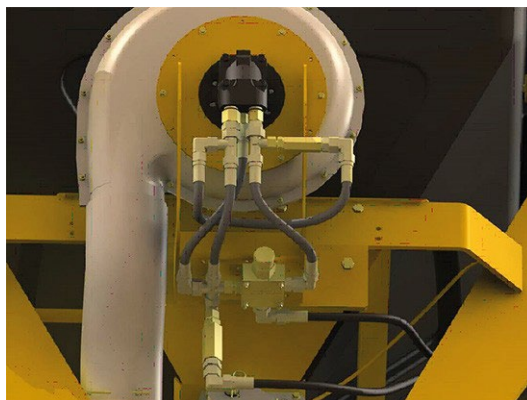
Vždy se ujistěte, že při startu ventilátoru je regulace v pozici 3.

1 – Zkontrolujte, že regulace otáček je v pozici 3.



NOTT-0171

- 2 - Otočte regulační ventil do pozice jeho trvalého průtoku. Turbína by se měla začít otáčet.
- 3 - Pokud tomu tak není, zkontrolujte připojení hydrauliky, zkontrolujte, zda je volná vratka správně připojena ke zpětnému vedení na traktoru.
- 4 - Otočte regulační ventil znovu do polohy plně otevřeno. Turbína by se měla otáčet.



5.10 Složení secího stroje

5.10.1 mBoss



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Vždy se ujistěte, že při skládání a rozkládání stroje na něm nikdo není.

1. Zatažením za páku roztáhněte stroj do pracovní pozice pomocí přidruženého dvojčinného okruhu

6 Nastavení

6.1 Nastavení hloubky setí a úhlu utužovacích kol

Před úpravou hloubky zkontrolujte horizontální nastavení stroje. Ujistěte se, že všechny komponenty jsou ve vzduchu a nedotýkají se země

6.1.1 Nastavení bez použití nářadí

6.1.1.1 Nastavení hloubky



Zatáhněte za páku a přesuňte ji do nové pozice.

6.1.1.2 Nastavení úhlu



Zatáhnutím za páku a přesunutím do nové pozice upravíte pracovní úhel kola.

Nastavením úhlu lze upravit intenzitu zavírání secí drážky.



DŮLEŽITÉ:

Příliš agresivní nastavení způsobuje zbytečné mechanické namáhání secího agregátu (zrychlené opotřebení systému) a vede k nadměrnému přemísťování půdy, které může být i na úkor kvality setí (prohlubování secí drážky).

6.1.2 Nastavení na boční stíracím kole (na přání)

6.1.2.1 Nastavení hloubky

Zatáhněte za páku a přesuňte ji do nové pozice (foto).



Pamatujte, že boční nastavení lze použít současně pro přesnější ovládání hloubky. Pro běžné použití nezapomeňte nastavit boční kolečko o něco hlouběji.

6.2 Hydraulický přítlak

Správný hydraulický přítlak je nezbytný k dosažení dobré kvality setí:

- Setí v konstantní hloubce
- Dobré uzavření secí drážky.

Každá botka je vybavena hydraulickou pístnicí k nastavení přítlaku. Hydraulický přítlak se nastavuje v pracovní poloze botek.

Použití příliš velkého přítlaku může měnit hloubku setí.

Zvolený přítlak je zobrazen na tlakoměru na rámu (viz foto)



Ke změně přitlaku otáčejte kontrolním kolečkem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení a proti směru hodinových ručiček pro snížení.



Pracovní rozsah je mezi 0 až 40 bar.

V měkké nebo vlhké půdě snižte přitlak (např. na předem připravených pozemcích).

V suchých podmínkách zvyšujte přitlak dokud nedosáhnete pravidelné hloubky setí s kvalitně uzavřené drážky.



POZNÁMKA

Nepracujte s příliš velkým přitlakem. Nadměrný tlak může mít nejen negativní vliv na opotřebení botky, ale také způsobovat nadměrné zhuštění v linii setí a uzavřené drážky.

6.3 Nastavení ventilátoru

Ventilátor má maximální otáčky 5,000 ot/min. vyšší otáčky mohou poškodit hydromotor.

Pro spuštění hydromotoru zapněte průtok oleje do odpovídajícího okruhu a zajistěte ho na trvalý průtok.

Nastavením intenzity průtoku nastavíte rychlost otáčení ventilátoru.

Rychlost otáčení ventilátoru musí být nastavena dle typu dopravovaného osiva. Pro přesné nastavení neexistuje tabulka, jednotlivé typy osiva a hnojiva je nutné nastavit dle aktuálních požadavků.

Běžný pracovní rozsah je mezi 2 500 až 4 500 ot/min. dostatečný rozsah znamená že v nejdelších transportních hadicích nedochází k blokaci dopravovaného osiva.



POZNÁMKA:

Nedostatečný průtok vzduchu má za následek ucpávání semenovodů. Menší osivo vyžaduje nižší otáčky.

6.4 Čističe řádků (na přání)

1. Připojte 3-pinovou zásuvku ke kompresoru.



2. Vzduchovým přepínačem nastavte požadovaný přitlak.



POZNÁMKA:

Příliš velký přitlak způsobuje vyhrnování zeminy.

6.5 Botka

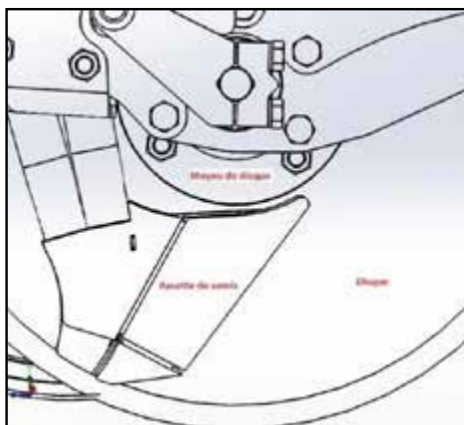
Pozice vlastní botky je určující pro kvalitu setí. Botka je montována na flexibilních gumových podložkách zajišťujících přesné nastavení. Před nastavením botky se ujistěte, že disk není v kontaktu se zemí. Pokud dojde k zablokování disku, je třeba následně nastavit botku.

Botka mu být:

- rovnoběžně s diskem
- tak blízko jak je možné, aniž by bránila rotaci disku.

Pro nastavení botky se používá klíč, kterým se dotahují nebo povolují tři šrouby, kterými je botka uchycena:

- Horní roh botky by se měl zlehka dotýkat disku a sledovat linii náboje tak blízko, jak je možné
- Spodní přední roh botky musí být odsazen od disku cca. 1 mm aby umožnil mírný boční pohyb
- Zadní část botky je odsazena od disku 2-3 mm
- Diskem musí být možno lehce otáčet rukou



DŮLEŽITÉ:

Toto nastavení je nezbytné k zamezení zachytávání rostlinných zbytků a slámy mezi botkou a diskem.

6.6 Boční stírací kolo

Boční stírací kolo je umístěno podél podřezávacího disku a mělo by jím jít lehce otáčet.

Boční kolo má na botce dvě funkce:

- Snižování množství zeminy, která je zvedána při průchodu disku půdou. Kolo musí být, proto lehce přitlačeno pružinou k půdě, aby zamezilo odlétávání zeminy.
- Odstraňování nečistot z disku. Je nutné udržet kolo v bezprostřední blízkosti disku, zároveň mu nesmí bránit v rotaci.

Boční kolo lze nastavit dovnitř nebo ven pomocí podložek, které lze posouvat na ose kola:

Pomocí klíče 24 mm povolte pojistnou matici držící přitlačné kolo.

Posuňte klínové podložky dovnitř nebo ven z přitlačného kola, abyste dosáhli požadovaného odsazení.

Jakmile je nastavení provedeno, pevně utáhněte pojistnou matici, která drží přitlačné kolo.



6.7 Aktivní stěrky

Ve vlhkých podmínkách a na lepivých půdách je vhodné použití ocelových kroužků montovaných na vnitřní straně stíracího kola. Kroužky těsně přiléhají k disku a zvyšují účinnost čištění disku a efektivitu použití vnitřních stěrek (další kapitola 6.8).



Aktivní stěrka montovaná na stírací kolo

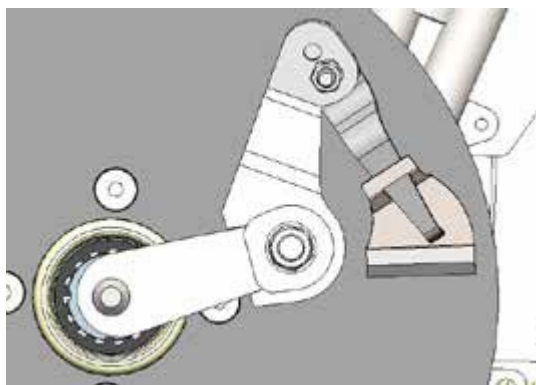
Pro efektivní práci by se měla stěrka dotýkat disku velmi mírně (tj. mírně od sebe). Stejně jako u čistícího kola, polohu sestavy kola stěrky/škrabky lze nastavit pomocí klínových podložek.

Chcete-li prodloužit životnost kovové škrabky, neupravujte neustále polohu škrabky na kotouči. Nechte stěrku pracovat v její aktuální poloze, dokud hromadění bláta a nečistot nezačne způsobovat problémy.

6.8 Vnitřní stěrka

Secí botka Boss je standardně vybavena vnitřní škrabkou čistícího kolečka pro čištění disku (směs zeminy + drti). Otevřená strana čistícího kola umožňuje odstranění nečistot a rostlinných zbytků.

Čepel škrabky musí být v plném kontaktu s diskem.



1 : Celá délka škrabky by měla být v kontaktu s kotoučem a 10–12 mm od vnějšího okraje kotouče, aby nedošlo k poškození stěrky.

- Povolte zajišťovací šroub ramena pružiny
- Otočte sestavu pružinového ramena + čepele do požadované polohy
- Pevně utáhněte zajišťovací šroub ramena pružiny.

2 : Pro kvalitní práci musí čepel škrabky vyvíjet dostatečný tlak na kotouč. Pro doladění nastavení:

- Sejměte čepel z ramínka
- Lehce ohněte pružinové ramínko, které drží čepel škrabky (pomocí kleští nebo očkovým klíčem), ideálně tak, aby se konec ramene lehce dotýkal kotouče, když je čepel odstraněna
- Vraťte čepel škrabky zpět na místo


DŮLEŽITÉ:

Pravidelně kontrolujte stav stěrek. V případě opotřebení nebo poškození ji ihned vyměňte. Před výměnou nečekejte na úplné setření karbidové vrstvy na stěrce.

6.9 Boční znamenáky (na přání)



Pozor na nebezpečí zranění při pohybu znamenáků

Boční znamenáky musí být při první instalaci nastaveny na pracovní šířku. Nastavení se provádí ve středu jízdy traktoru. Délka nastavení bočních znamenáků (měřená od středu krajního řádku) se vypočítá na základě poloviny pracovní šířky plus poloviny rozteče řádků.

BOSS 3m	
Configurace	Délka znamenáků
18R – 16.7cm	1.58 m
16R – 20cm	1.7 m
16R – 18.75cm	1.59 m
12R – 25cm	1.63 m

BOSS 4m	
Configurace	Délka znamenáků
24R – 16.7cm	2.08 m
22R – 18.75cm	2.15 m
20R – 20cm	2.10 m
16R – 25cm	2.12 m

BOSS 4.5m	
Configurace	Délka znamenáků
24R – 18.75cm	2.34 m

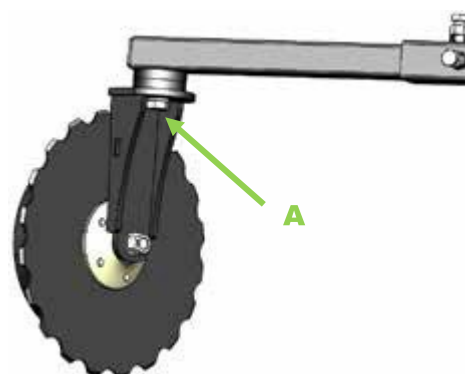
BOSS 6m	
Configurace	Délka znamenáků
36R – 16.7cm	3.09 m
32R – 18.75cm	3.09 m
30R – 20cm	3.10 m
24R – 25cm	3.12 m

Měření se provádí mezi kotoučem znamenáku a diskem krajní secí jednotky.

Nastavení agresivity

Upravte agresivitu bočních znamenáků podle půdních podmínek. Chcete-li to provést, povolte šroub M20 (A), otočte kotoučem znamenáku a znovu utáhněte šroub (A).

Zkontrolujte, jak funguje boční znamenák na poli, a případně opravte.



7 Brzdy



Jízda po silnici bez zapojených brzd je zakázána

7.1 Hydraulické brzdy

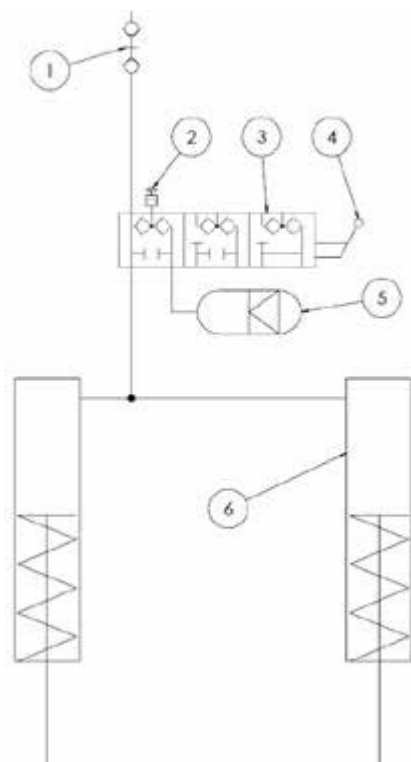
Připojení

1. Připojte hydraulické vedení pro brzdy k brzdovému vedení traktoru.
2. Připevněte uvolňovací páku automatické odpojovací brzdy na vhodné místo na traktoru.



Upevněte lanko tak, aby nemohlo být zachyceno jinými částmi stroje a při zatížení spustilo plné brzdění!

3. Uvolněte parkovací brzdu. Kabely nesmí být natažené a kola se musí dát volně otáčet.



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Zásuvka |
| 2 | Uvolňovací tlačítko čerpadla |
| 3 | Automatický odpojovací brzdový ventil |
| 4 | Pružinový kolík (nouzová aktivace) |
| 5 | Akumulátor tlaku |
| 6 | Válce |



Pozor na nebezpečí z důvodu selhání brzd!

Při uvedení do provozu nebo po dlouhé době odstávky:

- Před odjezdem naplňte tlakový zásobník pro nouzové brzdění.
- K tomu zcela sešlápněte brzdový pedál traktoru!

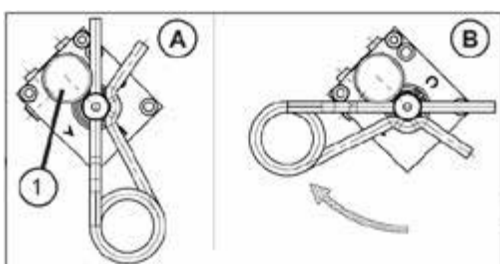
U Odpojení

1. Zastavte stroj
2. Zatáhněte parkovací brzdu
3. Umístěte klíny pod kola
4. Uvolněte brzdové vedení
5. Zatáhněte za uvolňovací páku traktoru
6. Odpojte stroj

Automatická odpojovací brzda

není spuštěno odpojením. Nouzová brzda se aktivuje pouze při otočení pružinového čepu dopředu.

Činnost automatického odpojovacího brzdového ventilu



T Ventil má dvě polohy:

A - Provozní poloha

B - Nouzové brzdění

1 : Ruční uvolnění čerpadla

Uvolněte čerpadlo

Po nouzovém brzdění je také možné uvolnit brzdu i bez traktoru. K tomu otočte pružinový kolík zpět do provozní polohy a aktivujte uvolňovací čerpadlo, dokud se brzda opět neuvolní.

Údržba

Zkontrolujte brzdová vedení a hadice, zda nejsou poškozené. Zkontrolujte opotřebení brzdových obložení.

7.2 Vzduchové brzdy

Připojení

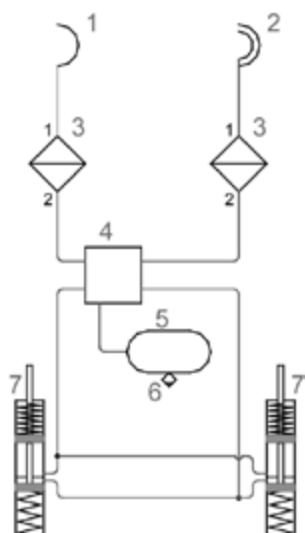
Před připojením zajistěte tažné vozidlo ruční brzdou.

1. Nejprve připojte spojovací hlavici „Brzdy“ (žlutá).
2. Poté připojte spojovací hlavici „Záložní“ (červená).

Uvolněte ruční brzdu.

Odpojení

1. Zatáhněte ruční brzdu.
2. První odpojte „Záložní“ (červenou) hlavici.
3. Následně odpojte žlutou hlavici



Pneumatická brzda

1 Spojková hlavice „brzdy“, žlutá

2 „Záložní“ hlavice spojky, červená

3 Filtr

4 Brzdový ventil přívěsu s parkovací brzdou

5 Zásobník vzduchu

6 Odvzdušňovací ventil

7 Válce

Údržba

Při používání kontrolujte denně stav celého brzdového systému

7.3 Parkovací brzda



Stroj parkujte pouze na rovném a stabilním povrchu. Před odpojením se ujistěte, že nemůže dojít k jeho samovolnému pohybu!

Před delším skladováním uvolněte parkovací brzdu. V opačném případě by se brzdové čelisti mohly přilepit k bubnu a způsobit problémy při návratu do provozu.

Před pohybem vždy uvolněte parkovací brzdu. Lanka by měla být uvolněná a kola se musí dát volně otáčet.

Údržba

Při připojování stroje zkontrolujte funkci parkovací brzdy. V případě potřeby seřídte lanko nebo brzdové čelisti.

8 Hydraulika



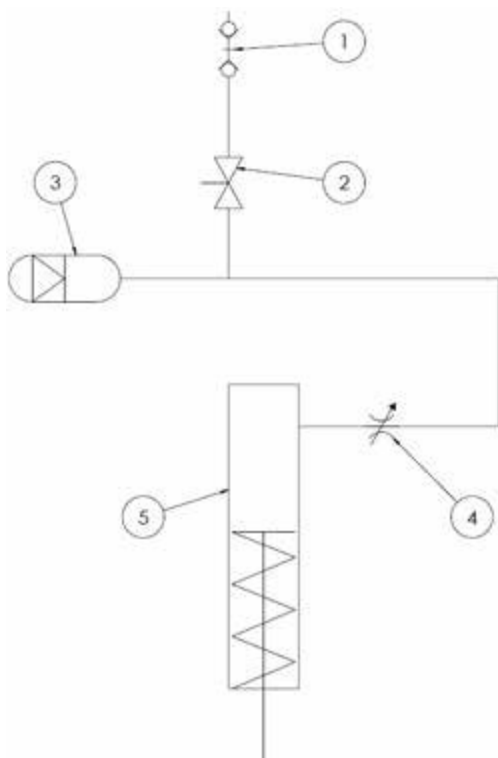
Náhodné pohyby uvolněné hydrauliky mohou vést k vážným nehodám! Zablokujte nebo zamkněte ventily na traktoru. Udržujte osoby mimo dosah hydraulických prvků stroje!



Vždy připojte všechny hydraulické hadice! V důsledku souvisejících funkcí by jinak mohlo dojít k poškození

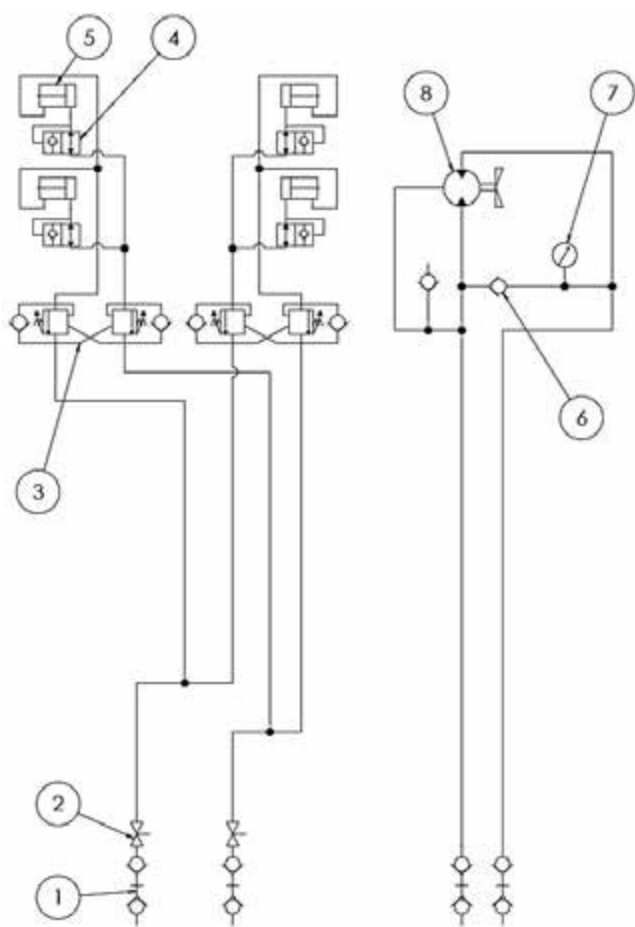
8.1 mBoss a Boss

8.1.1 Odpružení oje



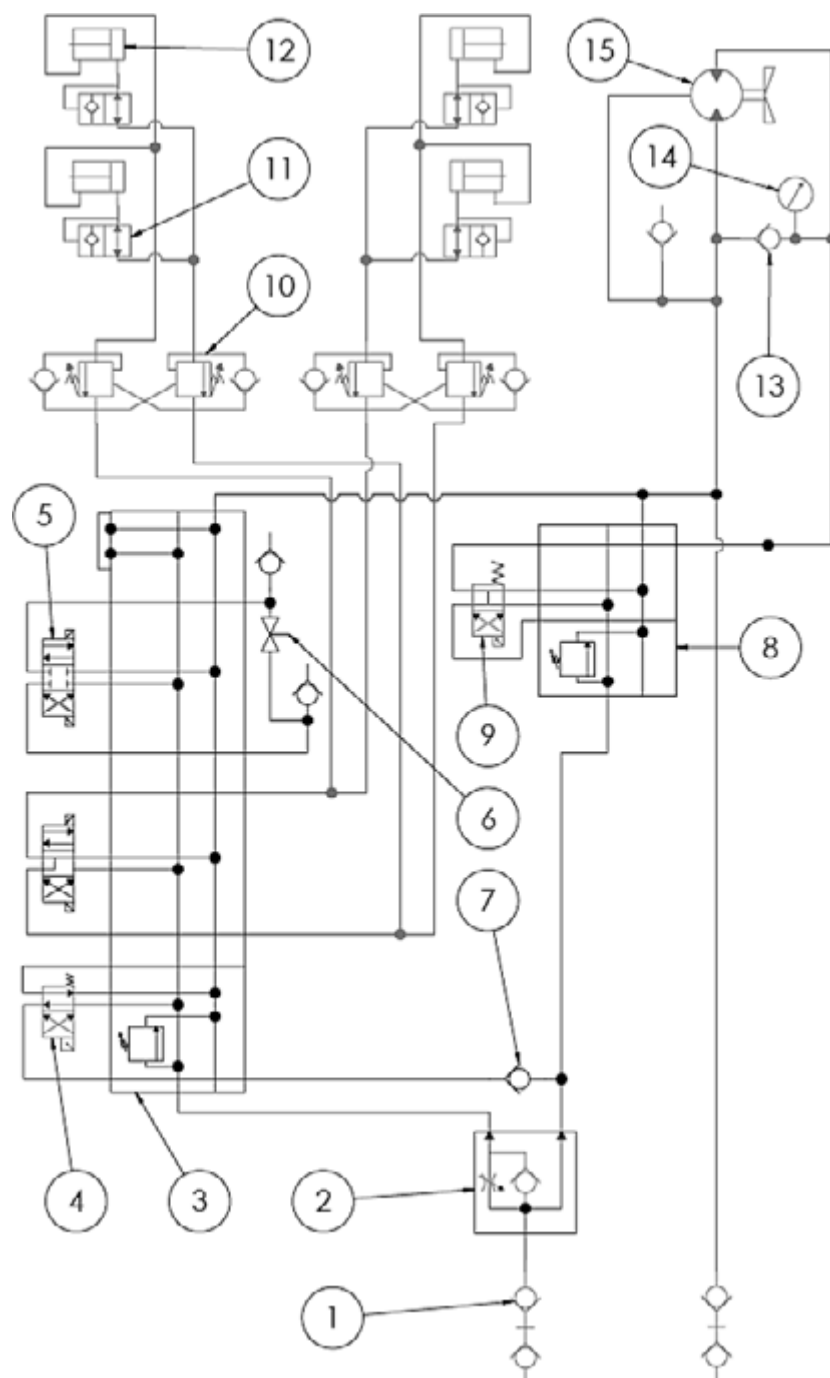
Odpružení oje

- 1 Rychlospojka
- 2 Ventil
- 3 Akumulátor tlaku
- 4 Omezovač průtoku



- 1 Rychlospojky
- 2 Ventil
- 3 Dvojitý vyvažovací ventil
- 4 Bezpečnostní ventil
- 5 Pístnice
- 6 Kontrolní ventil
- 7 Manometr
- 8 Hydromotor (pohon turbíny)

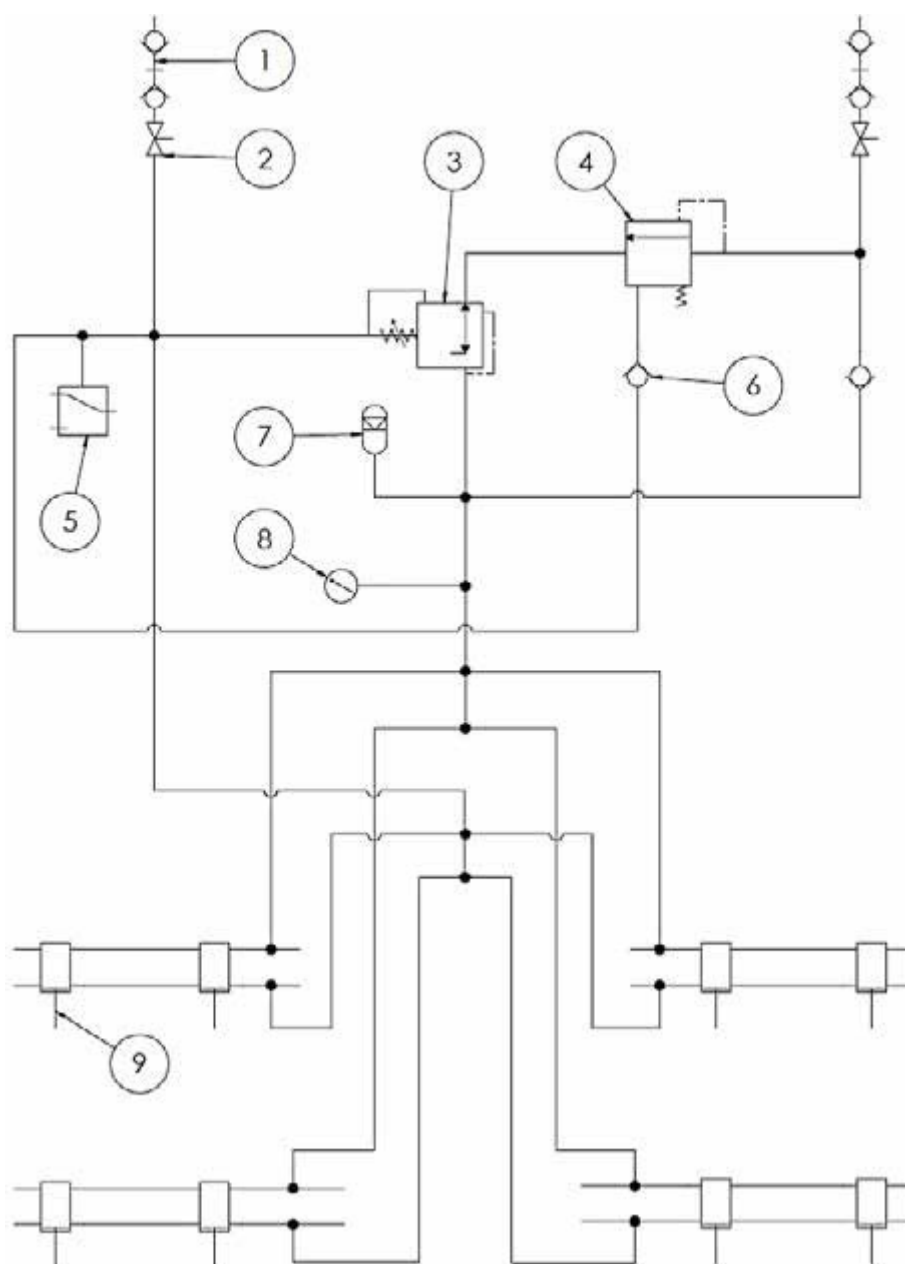
8.1.3 Hydraulické okruhy s CETOP



Skládání stroje a okruh ventilátoru

1	Rychlospojky	9	CETOP 3 solenoid ventil
2	Nastavitelný 3-cestný rozbočovač	10	Dvojitý vyvažovací ventil
3	CETOP 3/4 s omezovačem tlaku	11	Bezpečnostní ventil
4	CETOP 3 solenoid ventil	12	Pístnice
5	CETOP 3 solenoid ventil	13	Kontrolní ventil
6	Ventil	14	Manometr
7	Kontrolní ventil	15	Hydromotor (ventilátor)
8	CETOP 3/1 s omezovačem tlaku		

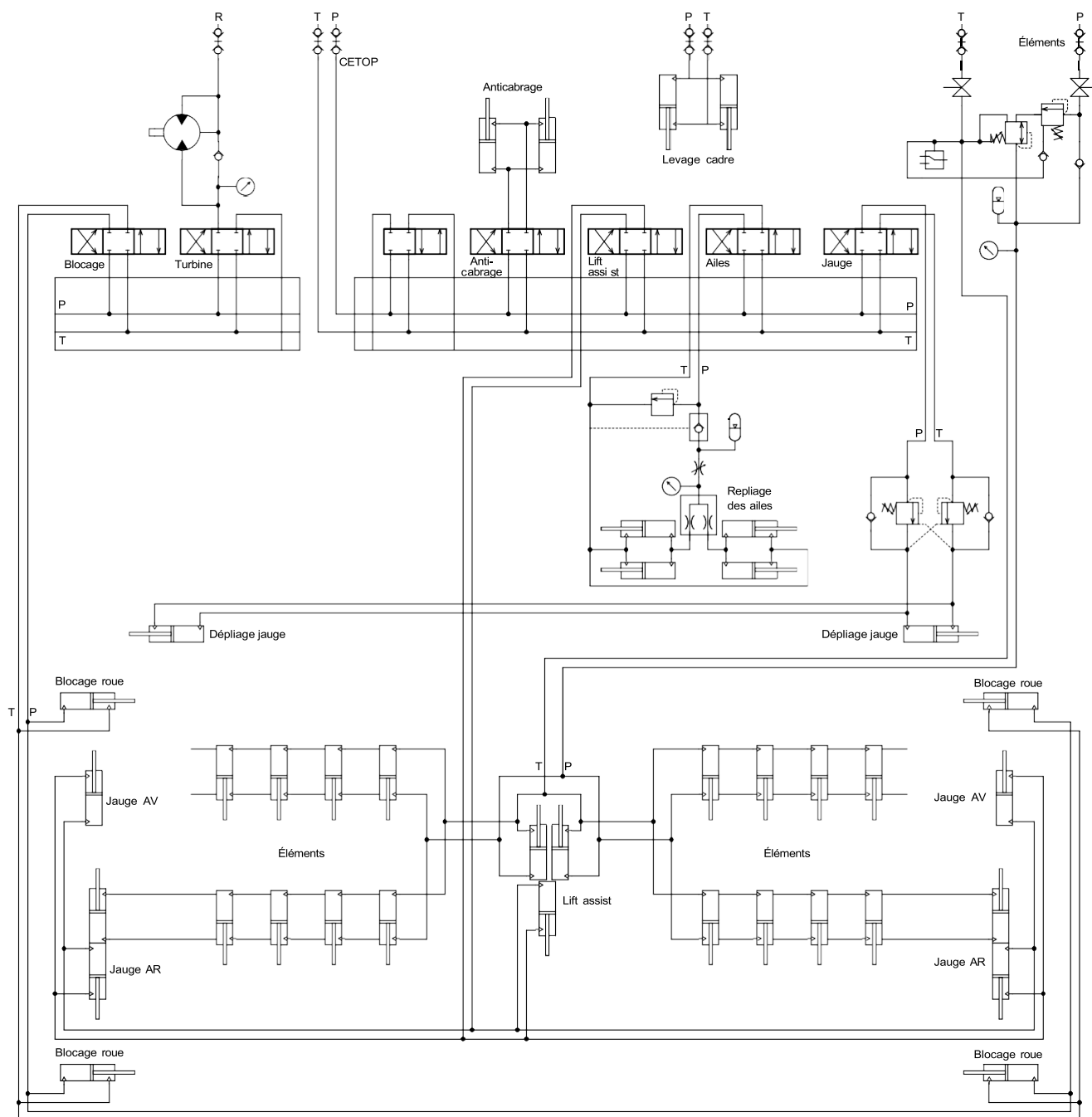
8.1.4 Okruhy příslušenství



Okruh příslušenství

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Rychlospojky |
| 2 | Ventil |
| 3 | Jednotka + pojistný ventil |
| 4 | Omezovač tlaku |
| 5 | Spínač tlaku |
| 6 | Kontrolní ventil |
| 7 | Akumulátor tlaku |
| 8 | Manometr |
| 9 | Pístnice |

8.2 Big Boss



9 Instrukce pro ovládání systému

Výsevní ústrojí je poháněné elektricky a je napájeno černo/červenou 12V kabeláží. Jeho ovládání se provádí buď přes systém Artémis ISOCAN RDS, SeedXconnect tablet nebo systémem ISOBUS.



9.1 RDS ISOCAN ARTEMIS

Viz uživatelská a kalibrační příručka řídicí jednotky RDS, dodaná se strojem, pokud je na stroji.

9.2 SeedXconnect tablet

Viz. dodatek další kapitoly

9.3 A-Touch 800 / 1200

Viz. dodatek další kapitoly

10 Údržba

10.1 Disky a příruby



10.1.1 18" disky

Nový disk Boss má průměr 18" (přibližně 457 mm). Je postaven dvojité zkosnou náběhovou hranou, která usnadňuje pronikání do půdy, řezání rostlinných zbytků (slámy) a živých rostlin, čímž výrazně omezuje zatahování slámy do výsevní linie, což není pro setí vhodné.

Disky by se měly vyměnit, když dosáhnou průměru 425 mm (133 mm mezi koncem kotouče a nábojem), aby se prodloužila životnost botky a udržela se konstantní hloubka setí. Navíc, když kotouče dosáhnou průměru 425 mm, náběhová hrana je opotřebená, což má za následek vyšší riziko zachycení slámy ve výsevní linii. Když kotouč dosáhne průměru 425 mm nebo méně, botka již nepracuje za diskem a začne se tedy mnohem rychleji opotřebovávat (v závislosti na typu půdy a pracovních podmínkách).



DŮLEŽITÉ:

Postupné opotřebení vyžaduje úpravu hloubky setí.

10.2 Bezpečnost při práci

- Vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
- Před prací na stroji se ujistěte, že všechny pohyblivé části jsou v klidu.
- Před prací zkontrolujte, zda jsou všechny opěrné nohy a zajišťovací kolíky na svém místě. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod disky (v případě náhlého spuštění jednotky dolů).
- Přečtěte si kapitulu 1 o bezpečnostních pokynech.

10.3 Čištění

Stroj pravidelně a důkladně čistěte nejen na konci sezóny.



DŮLEŽITÉ:

Elektrické komponenty a ventilátory, stejně jako hydraulické válce a ložiska, se nesmí čistit vysokotlakým čističem nebo přímo proudem vody. Tělesa, šroubové spoje a ložiska nejsou utěsněny proti vysokotlakému čištění:

- Vyčistěte vnější část stroje vodou.
- Stlačeným vzduchem vyfoukejte radlice, vedení semena, zásobník osiva, dávkovač a ventilátor.
- Po použití hnojiva součásti důkladně opláchněte. Hnojiva jsou velmi agresivní a způsobují korozi.

10.4 Odstavení stroje

Zastavení traktoru/stroje

Aby se zabránilo poškození vlhkostí, měl by být stroj zaparkován uvnitř nebo pokud možno pod krytem. Při odstavení stroje berte ohled na životní prostředí. Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v oblasti manévrování.

Zaparkujte stroj na pevné zemi; pokud jej necháte zaparkovaný na delší dobu, je vhodné ponechat stroj v rozložené poloze nebo v pracovní poloze.

Imobilizace rozloženého nářadí

- 1 - Postupujte podle kroků pro rozložení stroje, ale zastavte se, jakmile se všechny pracovní části dotknou země
- 2 - V tomto okamžiku bude možné zvednout oj a odlehčit závěs traktoru.
- 3 - Vypněte traktor a vyjměte spojovací čep.
- 4 - Zkontrolujte, zda naklápací válce unesou hmotnost oje. Nastartujte traktor a posuňte se dostatečně dopředu, abyste uvolnili závěs.
- 5 - Spusťte oj na zem. Nasaďte klíny na kola.
- 6 - Zastavte traktor, odtlačte všechna hydraulická vedení a odstraňte všechny hadice a kabely ze zadní části traktoru.

Nastartujte traktor a pomalu jedte vpřed.

10.5 Parkování

Pokud se stroj nebude delší dobu používat:

- Pokud je to možné, skladujte stroj pod střechou.
- Úplně vyprázdněte nádrž na osivo a hnojivo a vyčistěte ji.
- Snižte nastavení tlaku na radličkách.
- Otevřete vypouštěcí klapku.
- Odpojte a uložte terminál na suchém místě.
- Chraňte stroj před korozí.
- Chraňte pístnice hydraulických válců před korozí.

10.6 Údržba

**DŮLEŽITÉ:**

Následující pokyny a doporučení by měly být aplikovány také po prvních 5 hodinách práce uvedení stroje do provozu

- Vizualně zkontrolujte všechny šrouby a matice, dotáhněte všechny šrouby/matice, které je třeba utáhnout.
- Zkontrolujte, zda je secí botka správně umístěna na disku. Viz kapitola 6.5.
- Zkontrolujte, zda je boční kolečko správně nastaveno vůči disku. Viz kapitola 6.6.
- Zkontrolujte a utáhněte všechny matice kol.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách.

10.6.1 Denní údržba a péči

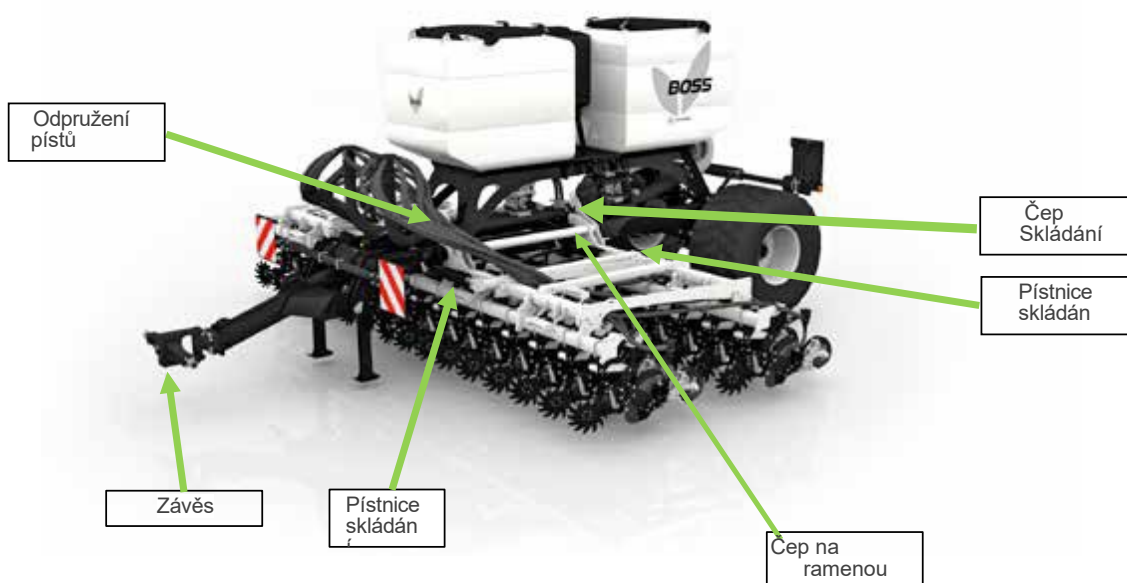
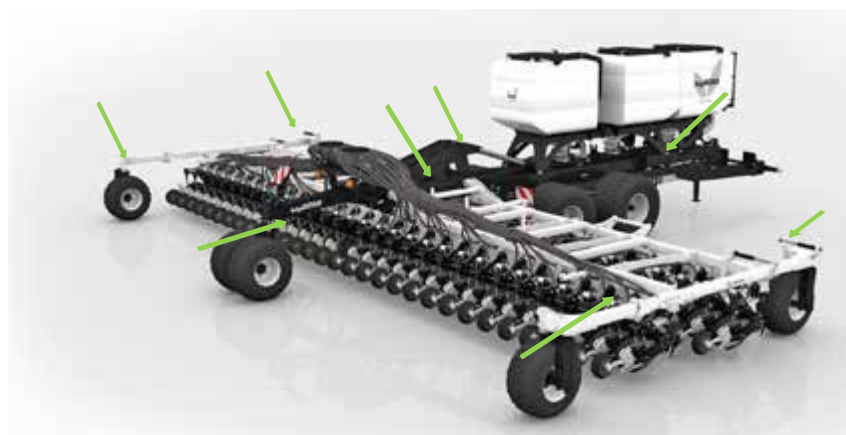
- Vizualně zkontrolujte všechny díly, zda nejsou poškozené, v případě potřeby poškozené díly vyměňte.
- Vizualně zkontrolujte všechny šrouby a matice, dotáhněte všechny šrouby/matice, které je třeba utáhnout.
- Namažte náboj otvíracího kotouče 1-2 dávkami (maximálně) mazacího lisu každých 12 pracovních hodin (nadměrné mazání způsobí uvolnění těsnění z jejich uložení).

10.6.2 Roční údržba

- Namažte náboj otvíracího kotouče 2 dávkami (maximálně) mazacího lisu každých 12 pracovních hodin (nadměrné mazání způsobí uvolnění těsnění z jejich uložení). Nejlepší je namazat náboj těsně před dokončením výsevu, aby se mazivo mohlo rozptýlit do ložiska náboje.
- Upravte polohu secího botky. Pokud došlo k velkému opotřebení, vyměňte je.
- Zkontrolujte stav otvíracích disků. Když disky dosáhnou průměru 425mm, je nutné je vyměnit.

10.6.3 Mazací plán

Secí stroj je nutné pravidelně mazat. Mimořádné mazání je nutné po každém tlakovém mytí.



11 Řešení problémů

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Secí linie není zcela uzavřena.	Špatně připojený stroj k ramenům traktoru.	Zkontrolujte vodorovné připojení stroje (Kap.5)
	Nedostatečný tlak zadního zamačkávacího kolečka	Zvyšte hydraulický přitlak na botky (kap.6)
	Zadní kolečko je nevhodně nastavené	Změňte pozici agresivity nastavení kolečka
Řádek je příliš hluboký.	Zamačkávací kolečko je příliš vysoko	Snižte hloubku setí (kap.6).
	Rám stroje není v rovině	Zkontrolujte vodorovné připojení stroje (Kap. 5)

Disk a stírací kolo se zanáší zeminou	Vnitřní stěrky nejsou ve správné poloze	Vyměňte nebo upravte vnitřní stěrky (Kap. 3.9.)
	Stírací kolo je příliš daleko od výsevního disku.	Posuňte stírací kolo blíže k disku (Kap. 6.)
	Půda je příliš vlhká (lepivá)	Vyčkejte na lepší podmínky pro setí
	Mezi disk a stírací kolo se dostal cizí objekt	Odstraňte všechny cizí objekty ze stíracích kol (Kap. 6.)
Výsevní disk se neotáčí v měkké nebo připravené půdě	Stírací kolo je příliš blízko disku	Posuňte stírací kolo dále od výsevního disku (Kap. 5.)
	Výsevní botka je příliš blízko disku	Upravte pozici výsevní botky podle doporučeného nastavení (Kap. 6.)
	Vnitřní stěrky jsou příliš těsně na disku	Upravte nastavení vnitřních stěrek (Kap. 6.)
Nerovnoměrné uložení osiva	Nastavení přítlaku je příliš malé	Zvyšte hydraulický přítlak na botky (Kap. 6.)
	Rám stroje není v rovině	Upravte připojení stroje (Kap.4.)
	Špatná výška pod rámem v pracovní pozici	Upravte průchodnost pod rámem v pracovní pozici (Kap.4)
Ucpávání secích btek	Při pokládání btek do pracovní pozice se pohybujte vpřed	Nepokládejte secí rám v klidu stroje
	Půda je příliš vlhká a lepivá	Vyčkejte na lepší podmínky setí
	Nikdy necouvejte se secím rámem ve spodní pozici	
Setí je příliš mělké	Disky jsou příliš opotřebené.	Nastavte hloubku setí podle opotřebení disků nebo je vyměňte. (Kap. 6)
Secí boka vykazuje nadměrné opotřebení	Disky jsou příliš opotřebené.	Vyměňte secí disky dle doporučeného opotřebení (Kap. 6)
	Chyba v uchycení secí botky k elementu.	Zkontrolujte uchycení btek, případně upravte jejich linii ke směru jízdy

12 Dodatky

12.1 Utahovací momenty


DŮLEŽITÉ:

Utahovací momenty jsou pouze orientační a jsou obecně platné. Konkrétní pokyny v příslušné části uživatelské příručky mají přednost.

Šrouby a matice by neměly být ošetřovány žádnými mazivy, protože mění koeficient tření.

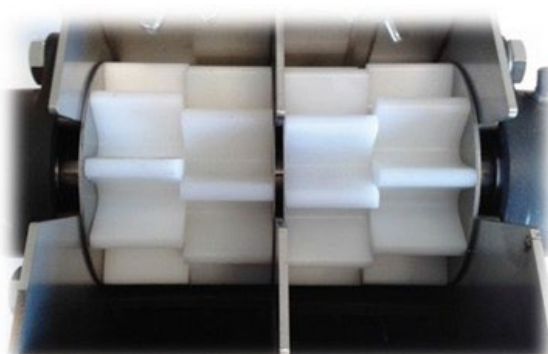
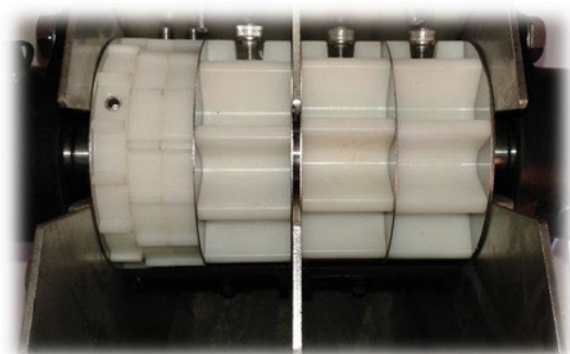
Couples de serrage - vis métriques en Nm							
Taille ø mm	Pas mm	Modèle de vis - classe de résistance					Ecrus de fixation des roues
		4.8	5.8	8.8	10.9	12.9	
3	0,50	0,9	1,1	1,8	2,6	3,0	
4	0,70	1,6	2,0	3,1	4,5	5,3	
5	0,80	3,2	4,0	6,1	8,9	10,4	
6	1,00	5,5	6,8	10,4	15,3	17,9	
7	1,00	9,3	11,5	17,2	25	30	
8	1,25	13,6	16,8	25	37	44	
8	1,00	14,5	18	27	40	47	
10	1,50	26,6	33	50	73	86	
10	1,25	28	35	53	78	91	
12	1,75	46	56	86	127	148	
12	1,25	50	62	95	139	163	
14	2,00	73	90	137	201	235	
14	1,50	79	96	150	220	257	
16	2,00	113	141	214	314	369	
16	1,50	121	150	229	336	393	
18	2,50	157	194	306	435	509	
18	1,50	178	220	345	491	575	300
20	2,50	222	275	432	615	719	
20	1,50	248	307	482	687	804	
22	2,50	305	376	502	843	987	
22	1,50	337	416	654	932	1090	510
24	3,00	383	474	744	1080	1240	
24	2,00	420	519	814	1160	1360	
27	3,00	568	703	1000	1570	1840	
27	2,00	615	760	1200	1700	1990	
30	3,50	772	995	1500	2130	2500	
30	2,00	850	1060	1670	2370	2380	

12.2 Výběr válečků

12.2.1 Typy válečků



- hřídel,
- 2 ložiska,
- 8 vymezovacích podložek,
- 4 malé výsevní válečky,
- 2 střední výsevní válečky,
- 2 velké výsevní válečky.



12.3 Tabulky dodávaného průtoku dle pracovního záběru stroje

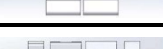
1.1.1. Maximální dávka (kg) podle pracovní šířky pro distribuční jednotku 2x Ø70 (600 kg/h) s děleným zásobníkem

Tyto dávky jsou uvedeny pro průměrné hmotnosti konkrétních osiv při maximálním výstupu do všech 24 vývodů rozdělovací hlavy.

Pro osivo : Řepka

Nastavení výpadevých otvorů		Řepka	1																	
Výsevní válečky		Osivo	3m			3,5m			4m			4,5m			5m			6m		
Rychlost (Km/h)			8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
2 malé výsevní válečky		Řepka	5,23	4,22	3,50	4,48	3,62	3,00	3,94	3,18	2,64	3,49	2,82	2,34	3,14	2,53	2,10	2,62	2,11	1,75
4 malé výsevní válečky		Řepka	10,47	8,44	7,01	8,97	7,23	6,00	7,87	6,35	5,27	6,98	5,63	4,67	6,27	5,06	4,20	5,23	4,22	3,50

Pro osivo : Pšenice, oves, hrách

Nastavení výpadevých otvorů		Pšenice	2																	
		Oves	3																	
		Hrách	5																	
Výsevní válečky		Osivo	3m			3,5m			4m			4,5m			5m			6m		
Rychlost (Km/h)			8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
2 velké výsevní válečky		Pšenice	124	100	83	106	86	71	93	75	62	82	67	55	74	60	50	62	50	42
		Oves	68	55	45	58	47	39	51	41	34	45	36	30	41	33	27	34	27	23
		Hrách	128	104	86	110	89	73	96	78	64	85	69	57	77	62	52	64	52	43
2 velké + 2 střední výsevní válečky		Pšenice	186	150	125	159	128	106	140	113	93	124	100	83	112	90	75	93	75	62
		Oves	102	82	68	87	70	58	76	62	51	68	55	45	61	49	41	51	41	34
		Hrách	193	155	129	165	133	110	144	117	97	128	103	86	116	93	77	96	78	64
2 velké + 4 střední výsevní válečky		Pšenice	248	200	166	212	171	142	186	150	125	165	133	110	149	120	100	124	100	83
		Oves	136	110	91	116	94	78	102	82	68	90	73	60	81	66	55	68	55	45
		Hrách	257	207	172	220	177	147	193	155	129	171	138	114	154	124	103	128	104	86



Malé, střední a velké válečky



Střední a velké válečky

12.3 Manuál SeedXconnect

12.3.1 Popis

12.3.1.1 Microsoft Surface Pro 7



1. Volume
2. Bouton Marche/ Arrêt
3. 3 Prise Casque
4. Camera de reconnaissance faciale Windows Hello
5. Camera avant
6. Micros de studio
7. Port USB-C
8. Port USB-A
9. Port Surface Connect

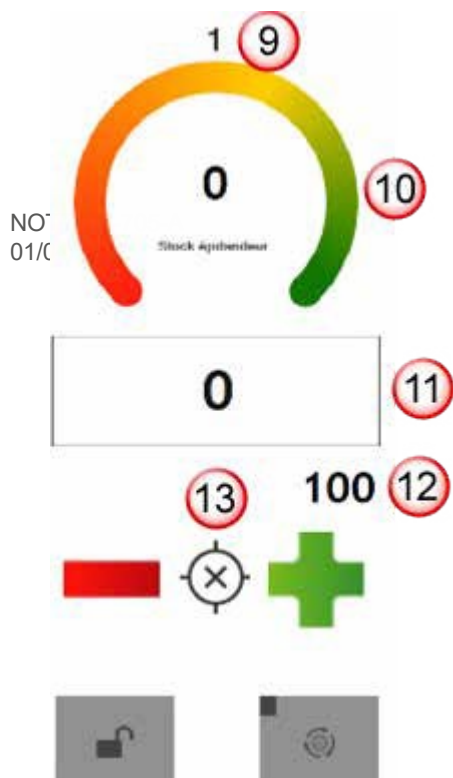
12.3.1.2 Microsoft Surface Go



1. Bouton de marche / Arrêt
2. Volume
3. Connexion Windows hello par reconnaissance faciale
4. Haut parleur
5. Prise casque
6. Port USB-C
7. Pied Intègre
8. Surface Connect
9. Lecteur de carte Micro^{SDXC}

12.3.2 Použití

12.3.2.1 Pracovní obrazovka



1. Počet otáček ventilátoru
2. Pracovní rychlost
3. Celkový počet hektarů
4. Počet hektarů po blocích
5. Přepínání stránky
6. Kolejové řádky
7. Nápověda
8. Nastavení
9. Číslo výsevního ústrojí
10. Ukazatel vysetého a zbývajícího množství v zásobníku
11. Kontrola nastavené dávky při práci
12. Nastavená dávka na hektar
13. Manuální úprava nastavené dávky
14. Uzamčení všech nebo jednotlivých výsevních ústrojí
15. Ruční výběr a zapínání výsevních ústrojí
16. Nastavitelné zpoždění časovače

Poznámka : Pokud je aktivní jedno z těchto tří nastavení, odpovídající tlačítko se zobrazí červeně.

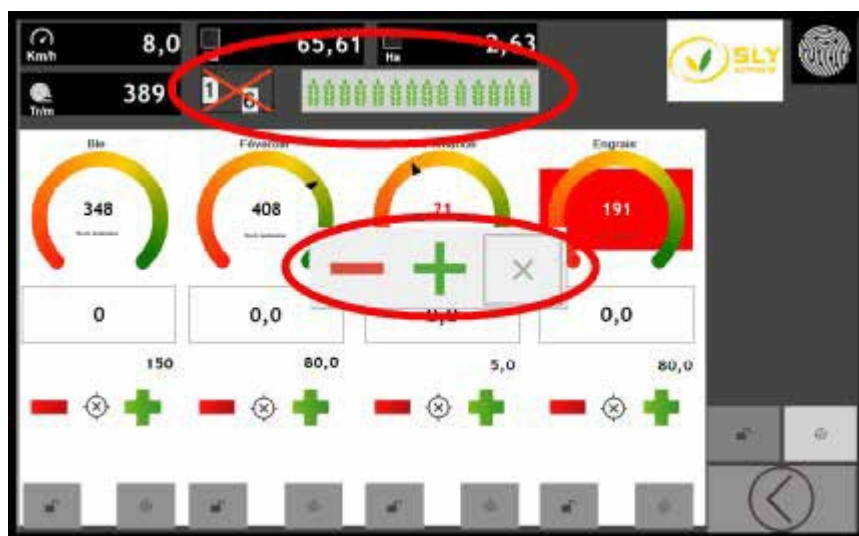
12.3.2.2 Nastavení výsevních jednotek



Popis výsevních jednotek na základní obrazovce:

- (1) Výsevní jednotka zobrazuje vyseté množství.
- (2) Kurzor na stupnici ukazuje zbývajcí množství.
- (3) Číslo zobrazené červeně indikuje pokles osiva pod horní senzor.
- (4) Červený obdélník indikuje prázdný zásobník.

12.3.2.3 Nastavení kolejových řádků



NOTT-CZ-705-A
01/04/2022



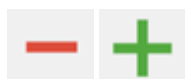
: zapínání nebo vypínání a počet kolejových řádků.



: ukazatel aktuálního kolejového řádku (aktivní).



: vypnutí nebo zapnutí kolejových řádků.



: manuální úprava počtu jízd

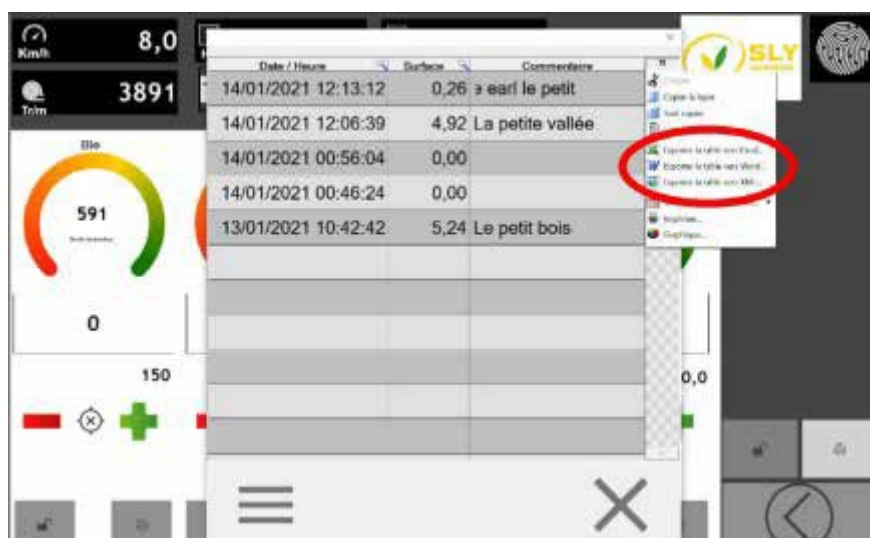
12.3.2.4 Nastavení pozemků



1. Tlačítko (1) Celkový počet hektarů nebo (2) Počet hektarů na pozemku

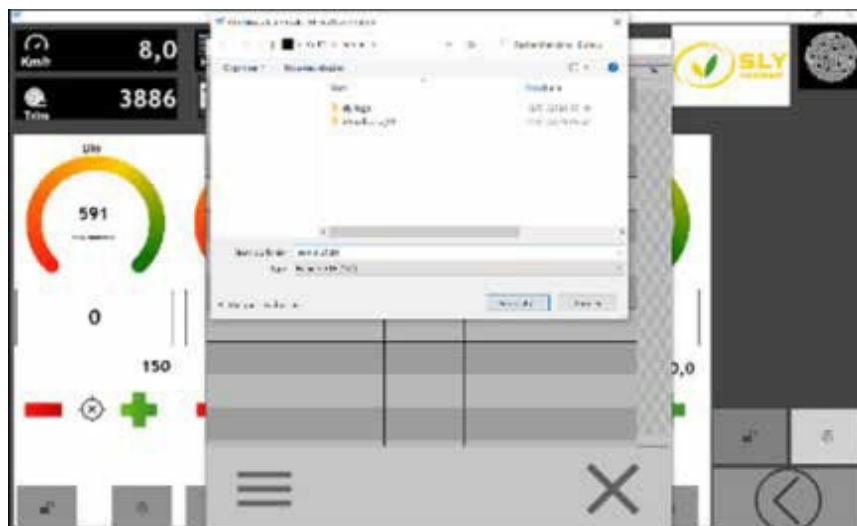


2. Tlačítko (3) ukazuje historii.



NOTT-CZ-705-A
01/04/2022

3. Historii pozemků je možno exportovat (Word, Excel nebo XML).



12.3.2.5 Vypnutí ovladače

1. Tlačítko (1) na hlavní stránce - **Nastavení**.



2. Tlačítko (2) **Start / Stop**.



3. Tlačítko (3) **Vypnutí ovladače a zavření aplikace**.

12.3.3 Konfigurace

12.3.3.1 Konfigurace stroje

1. Hlavní stránka, tlačítko (1) **Nastavení**.



2. Tlačítko (2) **Stroj – konfigurace stroje**



3. Další parametry:

NOTA 0705-A
01/04/2022

- (4) Stav výsevní jednotky: zapnuto/vypnuto
- (5) Pracovní šířka
- (6) Časové zpoždění
- (7) Celková plocha
- (8) Pracovní rychlost (očekávaná)

12.3.3.2 Konfigurace a kalibrace výsevního ústrojí

1. Tlačítko (1) na hlavní stránce – Nastavení



2. Tlačítko (2) Výsevní jednotky



3. Tlačítko (3) výběr **výsevní jednotky**, kterou je třeba nastavit

4. Další parametry:

- (4) Označení výsevní jednotky
- (5) Start kontroly výsevu
- (6) Seznam předchozích kalibrací
- (7) Hmotnost na jednu otáčku výsevního ústrojí (g/ot)
- (8) Minimální/maximální pracovní rychlost
- (9) Informace k výsevním válečkům
- (10) Rychlost otáček výsevního ústrojí (musí být mezi 30 70 ot/min)
- (11) Požadovaný výsevek (v kg/ha)
- (12) Cílová pracovní rychlost

NOTT-CZ-05-A

01/04/2022

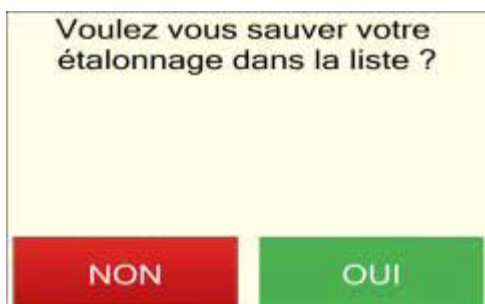
5. Tlačítko (5) pro **start kalibrace** výsevního ústrojí
6. Tlačítko (5) pro **ukončení kalibrace** výsevního ústrojí



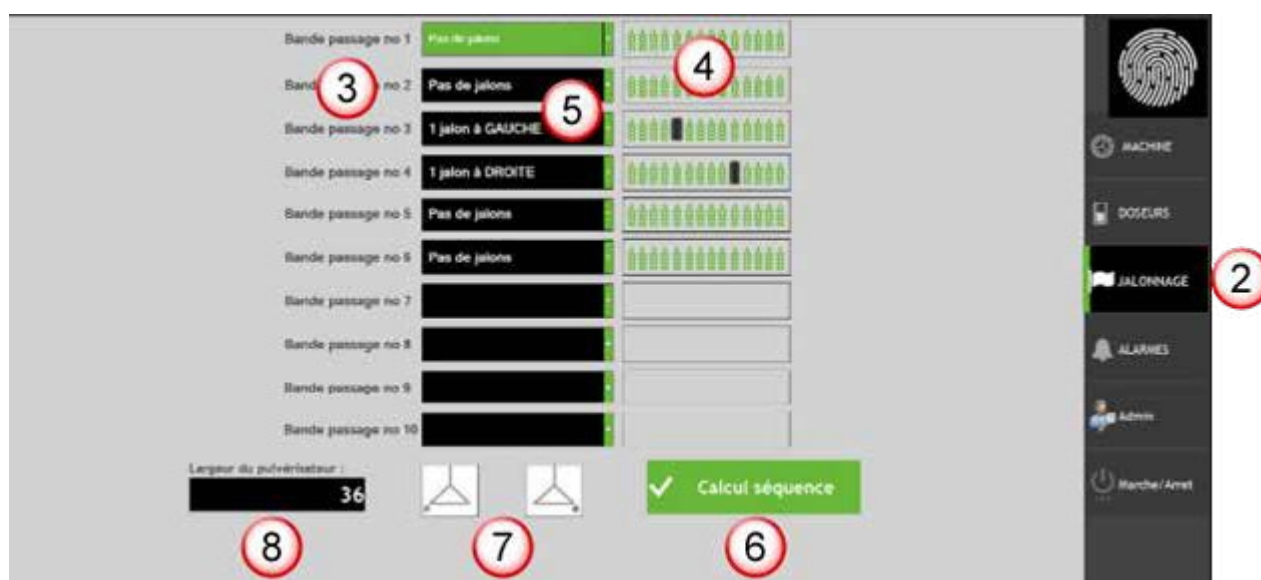
7. Tlačítko (13) kde se zadává **navážené množství osiva** při kalibraci.



8. Tlačítko (14) pro **potvrzení zadaného množství osiva**
9. Pokud chcete uložit kalibraci do seznamu kalibrací, potvrďte.



1. Tlačítko (1) na hlavní stránce – **Nastavení**



informace
NOTI-CZ-705-A

01/04/2022
(3) jednotlivé jízdy

- (4) Diagram
- (5) Typ kolejového řádku
- (6) Tlačítko pro kalkulaci
- (7) Indikace první jízdy



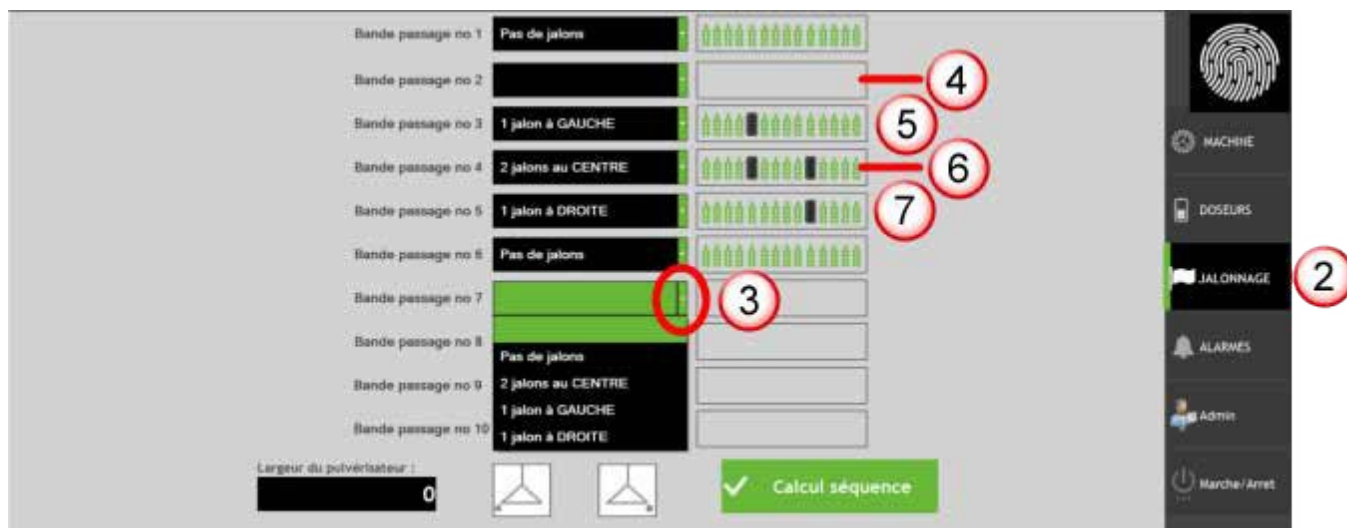
- (8) Pracovní záběr postřikovače

12.3.3.4 Manuální konfigurace kolejových řádků

1. Tlačítko (1) na hlavní stránce – Nastavení



2. Tlačítko (2) Kolejové řádky



3. Šipky (3) k výběru jednotlivých jízď:

NOTTECH s.r.o.
01/04/2022

- (5) 1 řádek VLEVO
- (6) 2 řádky UPROSTŘED
- (7) 1 řádek VPRAVO

12.4.3.4 Nastavení výstrah

1. Tlačítko (1) na hlavní stránce - **Nastavení**.



2. Tlačítko (2) **Výstrahy**



3. Vyberte **požadovanou výstrahu**, kterou chcete upravit (tlačítko svítí zeleně).

4. Tlačítko (3) **otáčky ventilátoru** nastaví rozsah požadovaných otáček.



12.4 A-Touch 800 / 1200

12.4.1 Popis

12.4.1.1 Přední strana



A-Touch 1200



A-Touch 800

12.4.1.2 Zadní strana



Option

1	Raccordement de l'antenne GSM Seulement pour le cas d'un terminal avec modem GSM installé.	6	Capuchon protecteur pour la prise USB Il protège le port USB de la poussière.
2	N'est pas utilisé pour le moment	7	Emplacement pour la carte SIM
3	Raccordement caméra analogique Seulement pour le cas d'un terminal avec modem GSM installé. Art. - Nr. 30322527	8	Raccordement B Raccordement CAN-Bus Voir le chapitre : Brochage raccordement B [→ 79]
4	Raccordement caméra analogique Seulement pour le cas d'un terminal avec modem GSM installé.	9	Raccordement A Raccordement CAN-Bus Pour le raccordement de l'équipement de base ISOBUS
5	Port USB USB 1.1	10	Raccordement C Port série RS232 pour : - Récepteur GPS - Compensateur d'inclinaison "GPS TILT-Module" - Barre de guidage

12.4.1.3 Ikony

Lexique des icônes que l'on retrouve dans la partie Utilisateur :

Page de travail :

 Informations surface	 Outils en positions de travail	 Marche / Arrêt de l'application
 Paramètres Jalonage	 Trémie niveau bas ou vide	 Modulation de dose manuel
 Fonctions lumière		 Marche/arrêt moteur Droit (opt)
 Marche/arrêt moteur Gauche (opt)		 Paramètres
 Amorçage doseur(s)		

Dans les autres pages :

 Page suivante	 Produit	 Défilement page vers le haut
 Accès calibration	 Confirmation	 Défilement page vers le bas
 Lancement de la calibration	 Diagnostic	 Largeur de travail (tronçon)
 Enregistrement calibration		 Paramètres vitesse
 Retour	 Accès paramètres	

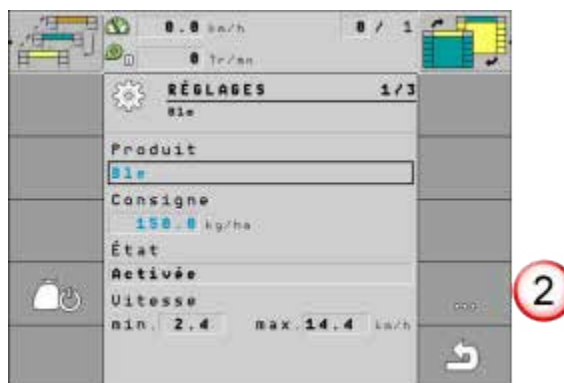
12.4.2 Nastavení

12.4.2.1 Aktivace výsevního ústrojí a nastavení pracovního záběru

1. Základní obrazovka



2. Tlačítko (1) **Nastavení**

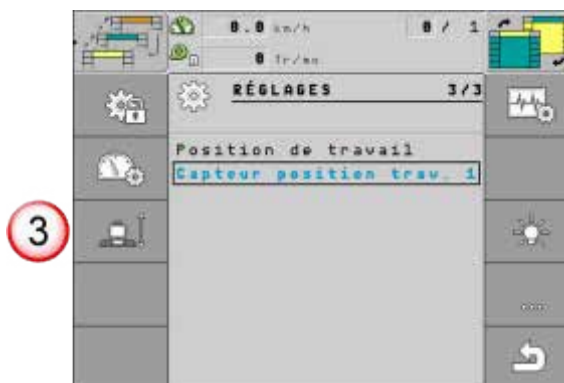


3. Tlačítko (2) stiskněte 2x k přechodu na stránku 3/3



4. Vyberte **snímač pracovní polohy 1**.

5. Pokud je stroj **připojen k TC-SC**, zvolte stejnou volbu jako v předchozím případě (může se lišit dle typu GPS)



5. Tlačítko (3) Geometrie stroje



6. Vyberte zvolené výsevní ústrojí a pracovní šířku.

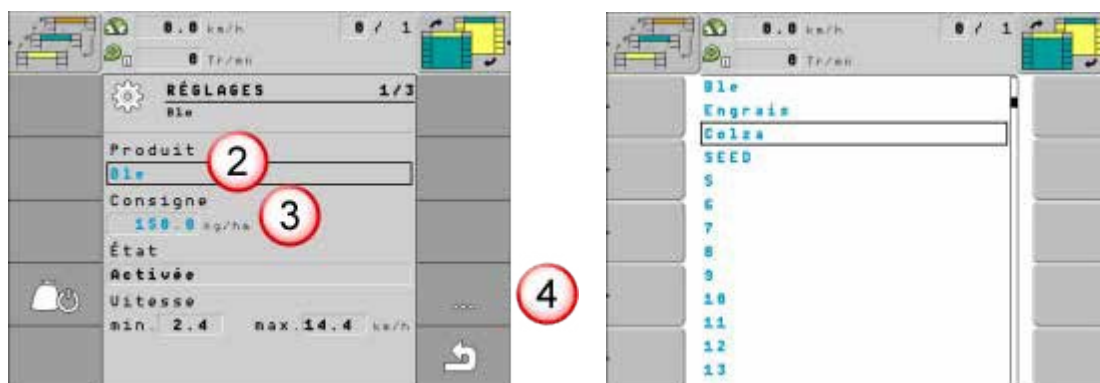
Poznámka: Pro práci s GPS se používá posun výsevních lišt o cca.5 m dozadu.

12.4.2.2 Úprava databáze produktů

1. Základní obrazovka.



2. Tlačítko (1) **Nastavení**

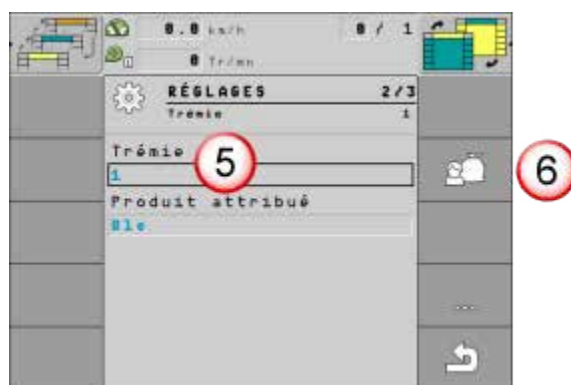


3. Tlačítko (2) **Produkty** zobrazí seznam uložených produktů

4. Vyberte požadovaný produkt ke kontrole nebo nastavení. Pokud zvolíte prázdné pole, lze nastavit nový.

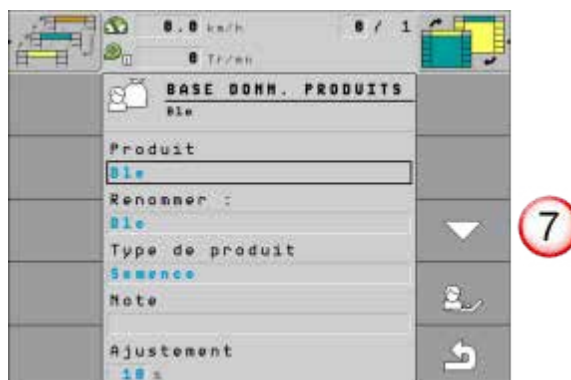
5. Tlačítko (3) **Hodnoty** změní požadované hodnoty produktu.

6. Tlačítko (4) **Další strana** k přechodu na 2. stranu nastavení



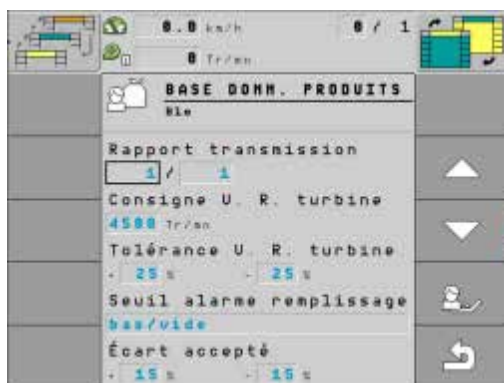
6. Tlačítko (5) **Zásobník** vybere zásobník, ze kterého bude probíhat dávkování

7. Tlačítko (6) **Produkt** vybírá zvolený typ osiva nebo hnojiva z databáze



8. Nastavte parametry.

9. Tlačítko (7) **Posun dolů** k dalším parametrům



10. Tlačítko (8) **Zpět** potvrdí nastavené parametry.

12.4.2.3 Kolejové řádky

Základní obrazovka:

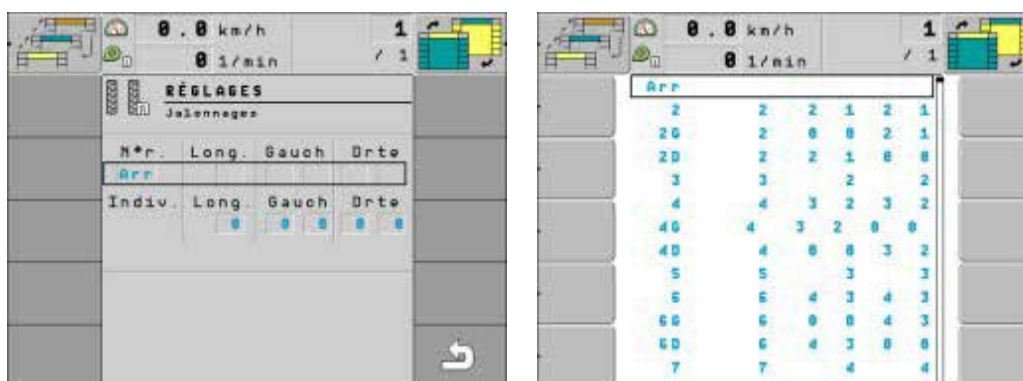
1. Tlačítko (1) Kolejové řádky



2. Tlačítko (2) Nastavení kolejových řádků

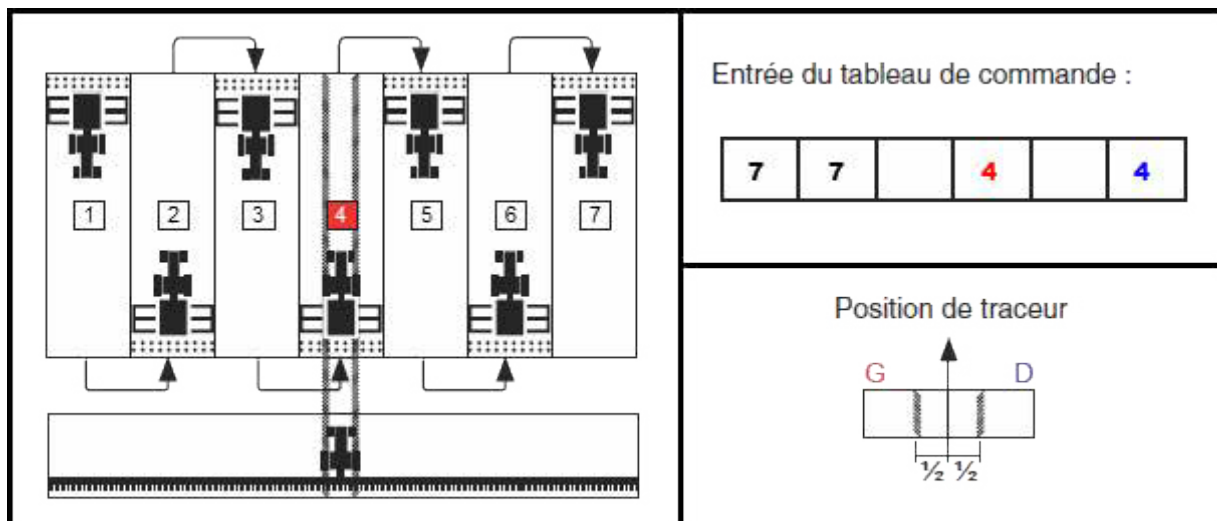
3. Z pracovního záběru stroje a postřikovače vypočítejte vhodný vzor kol.řádků:

- Vyberte směr jízdy zprava/zleva od souvratě.
 - Vydělte záběr postřikovače záběrem secího stroje
 - Správný vzor kolejových řádků vyberte z nabídky (symetrický, asymetrický, speciální).
4. Pomocí navigačního kolečka najdete a potvrďte správnou volbu.

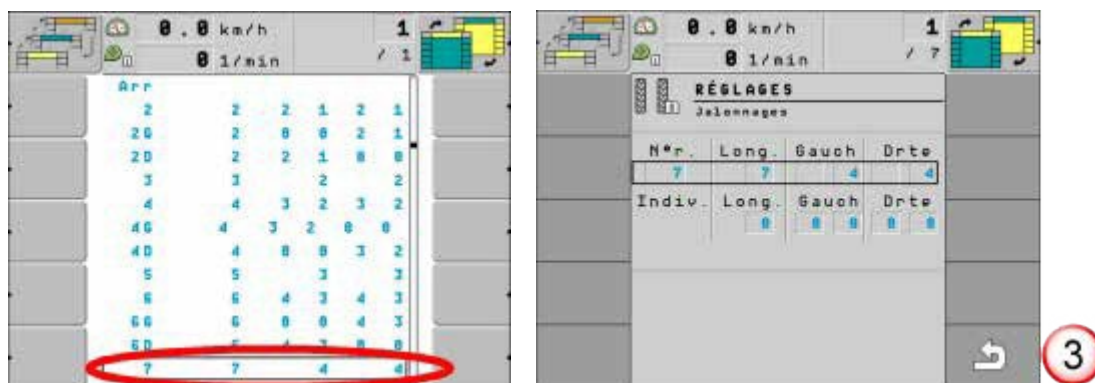


Příklad 1: Symetrické řádky

- Pracovní šířka postřikovače: **21 m**
- Pracovní šířka secího stroje: **3 m**
- Výpočet: $21 / 3 = 7$ **jízď** secího stroje na 1 jízdu postřikovače



1. V tabulce vyberte řádek 7 : 7 _ 4 _ 4



2. Tlačítko (3) **Zpět** k opuštění nastavení

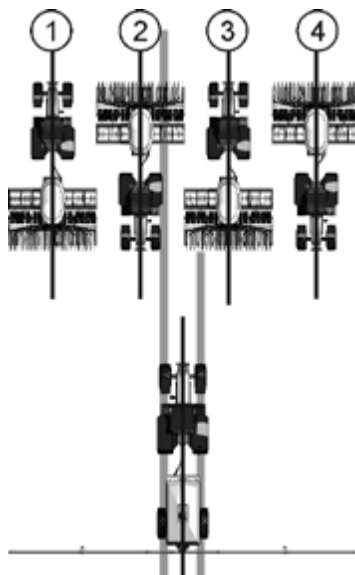
3. Tlačítko (3) **Zpět** návratu do hlavního menu. Kolečkové řádky se aktivují při 4.jízdě



Příklad 2 : Asymetrické kolejové řádky

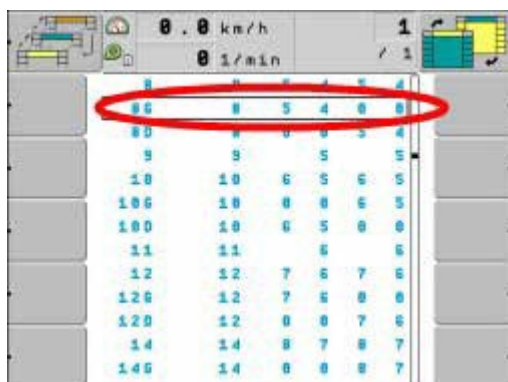
- Pracovní šířka postřikovače: **24 m**
- Pracovní šířka secího stroje: **3 m**
- Výpočet: $24 / 3 = 8$ **jízd** secího stroje na 1 jízdu postřikovače

V tomto případě je aktivní vždy jen jeden ventil (ten, který byl blíže ke kraji v okamžiku začátku setí).



1. V tabulce vyberte řádek **8G : 8 5 4 0 0**.

Poznámka: v tomto případě začínáme z levé strany pozemku **8G**.



	8	5	4	0	0
8G	8	5	4	0	0
9	9	9	5	5	5
10	10	6	5	6	5
10G	10	0	0	6	5
100	10	6	5	0	0
11	11	6	6	6	6
12	12	7	6	7	6
12G	12	7	6	0	0
120	12	0	0	7	6
14	14	8	7	8	7
14G	14	0	0	8	7



N°	Long.	Gauch	Droite
8G	8	5	4
Indiv.	Long.	Gauch	Droite
	0	0	0

2. Tlačítko (3) **Zpět** k opuštění této stránky.

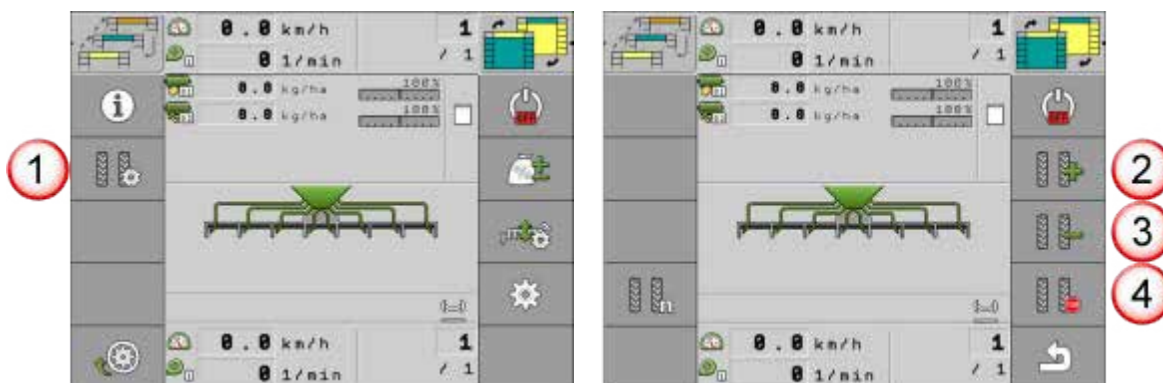
3. Tlačítko (3) **Zpět** znovu k návratu do hlavního menu.

Kolejové řádky se aktivují při 4. a 5. jízdě:



12.4.2.4 Manuální úprava kolejových řádků

1. Tlačítko (1) Kolejové řádky



2. Tlačítko (2) **Přidání jízdy** manuálně přidá jednu jízdu do kalkulece

3. Tlačítko (3) **Odebrání jízdy** manuálně odebere jednu jízdu z kalkulece

4. Tlačítko (4) **Stop** zastaví kalkulasi řádků, pokud je na jedné jízdě více zdvihů a spuštění

12.4.2.5 Úprava výsevků

Při práci lze ručně měnit výsevek:

1. Tlačítko (1) Ruční úprava dávky.



2. Tlačítko (2) **Snížení dávky** u požadovaného ústrojí o 10%

3. Tlačítko (3) **Zvýšení dávky** u požadovaného ústrojí o 10%



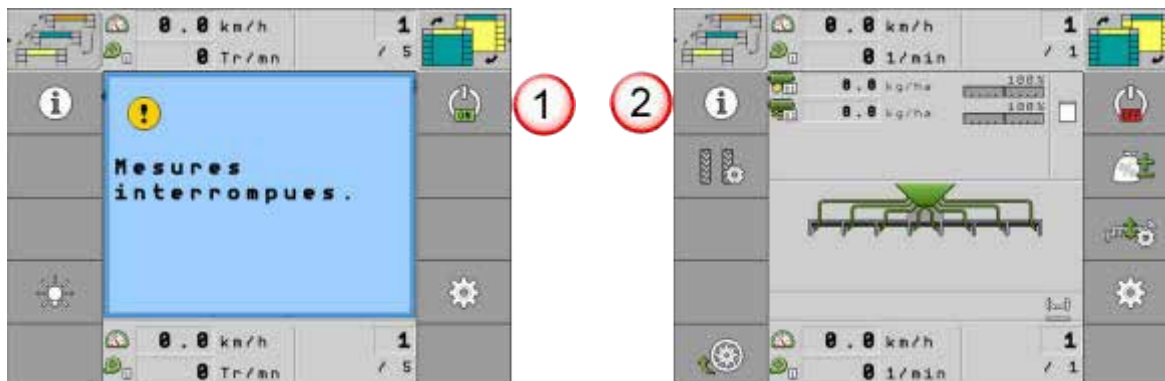
4. Zrušení úprav:

- Tlačítko (4) **Návrat k původně nastavené dávce**.
- Nebo lze jednotlivými tlačítky (2) a (3) vrátit zpět nastavené hodnoty.

12.4.2.6 Zobrazení informací o odpracovaných pozemcích a správa úkolů

Při zapnutí terminálu:

1. Tlačítko (1) **Start** aktivuje secí stroj



2. Tlačítko (2) **Informace** zobrazí hlavní tabulku s následujícími informacemi (napočít od posledního resetu):

- Celková plocha
- Hmotnost
- Hodinový výkon



3. Tlačítko (3) **Reset** smaže aktuální hodnoty.

4. Tlačítko (4) **Total counters** zobrazí celkovou historii stroje (tyto hodnoty nelze smazat).



5. Tlačítko (5) **Úkoly** zobrazí seznam úkolů.

6. Pole (6) **Úkoly** zvolí požadovaný úkol

7. Pole (7) **Přejmenuje** tento úkol

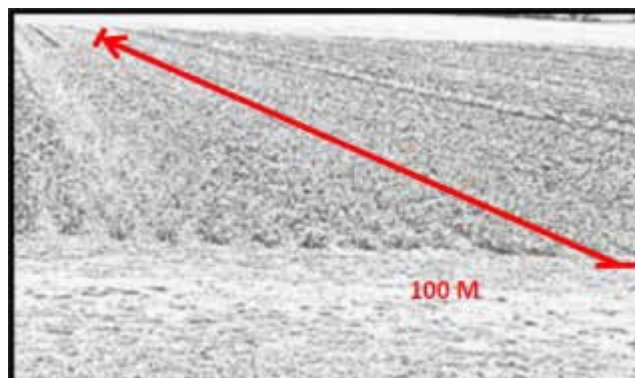


8. Tlačítko (8) **Start úkolu** spustí nastavený úkol.

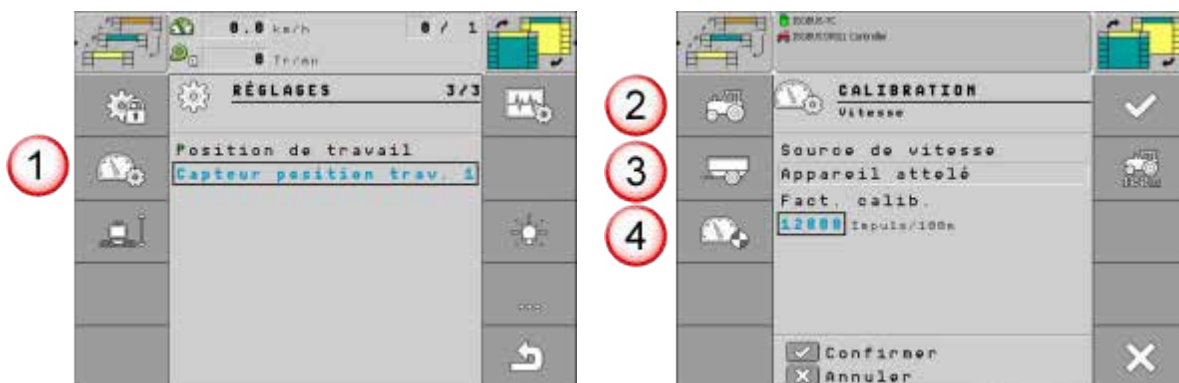
- Pro přerušení nebo opětovné spuštění úkolu stiskněte tlačítko (8), které funguje jako **Restart úkolu** (▶) nebo **Přerušení úkolu** (II).
- Tlačítko (9) **Zpět** slouží pro návrat hlavní nabídky.
- Tlačítko (10) **smaže daný úkol**.

12.4.3 Kalibrace radaru

1. Vytýčte přesně 100 vzdálenost.



2. Spusťte stroj do pracovní pozice.



3. Tlačítko (1) **Nastavení rychlosti**

4. Vyberte zdroj rychlosti:

- (2) Traktor
- (3) **Radar (Standardně zvoleno)**
- (4) Simulace

Poznámka: V simulaci nastavte rychlost, která bude použita k testování stroje ve statickém režimu.



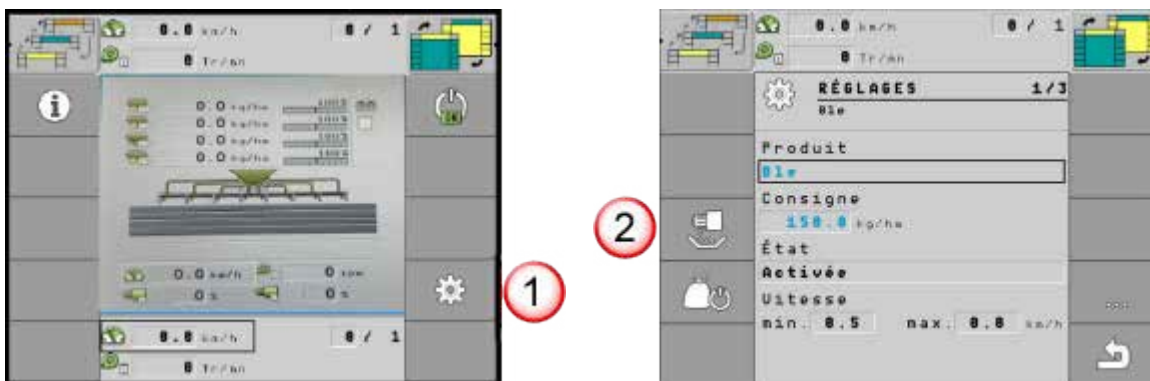
5. Tlačítko (5) **Start kalibrace**

6. Jed'te po vytyčené 100m vzdálenosti

7. Tlačítko (6) **Potvrzení**

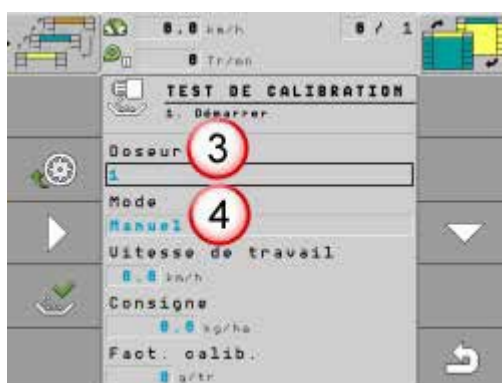
12.4.4 Kalibrace výsevního ústrojí

1. Základní obrazovka



2. Tlačítko (1) **Nastavení**.

3. Tlačítko (2) **Kalibrace výsevního ústrojí**



Kalibraci vyžaduje každá výsevní jednotka:

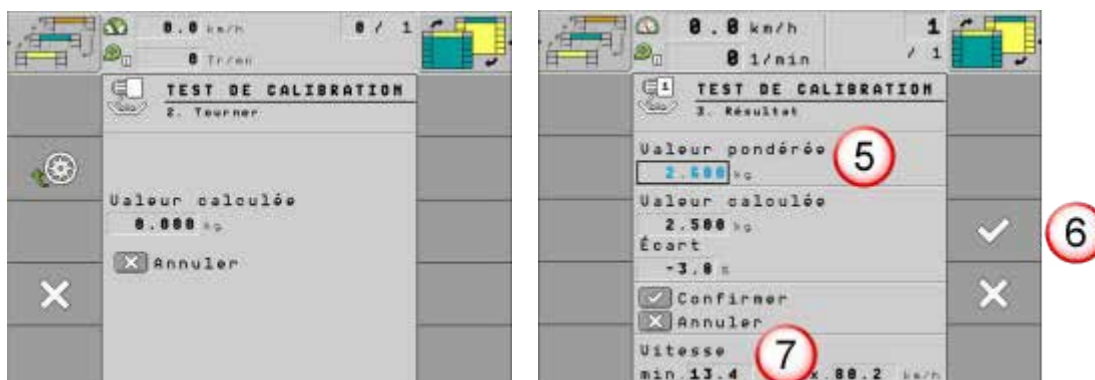
4. Pole (3) **Výsevní jednotka** volí která jednotka bude kalibrována.

5. Pole (4) **Mode** vyberte **Manual**.



6. Stiskněte **Kalibrační tlačítko** na stroji

7. Zvažte hmotnost vysypaného osiva.



8. Pole (5) **Zvážené množství** vyplňte naváženou hmotnost

Poznámka: pokud je výsledek s odchylkou více než 5 %, opakujte test

9. Zkontrolujte **Min / Max Rychlost** odpovídá reálným možnostem jízdy

10. Tlačítko (6) **Confirm** uloží kalibrační hodnoty.

12.5 Diagnostický mód

1. Základní obrazovka.



2. Tlačítko (1) **Nastavení**

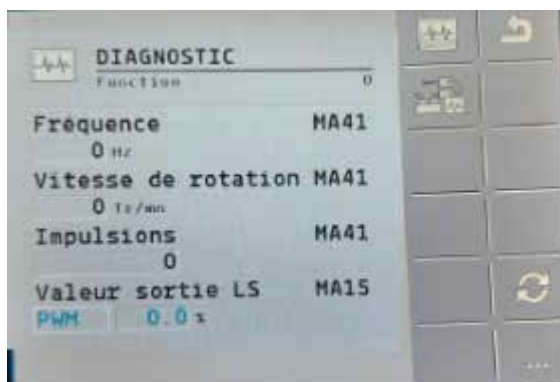
3. Tlačítko (2) **Další strana** otevře stránku 3/3



V diagnostickém režimu se používají tato tlačítka:

-  : update stránky
-  : další strana
-  : předchozí strana.

3. Tlačítko (3) **Diagnostika** otevírá různé diagnostické podstránky jednotlivých komponentů:



Funkce 0 / 1 / 2 / 3

MA15 a MA41: ventilátor 1

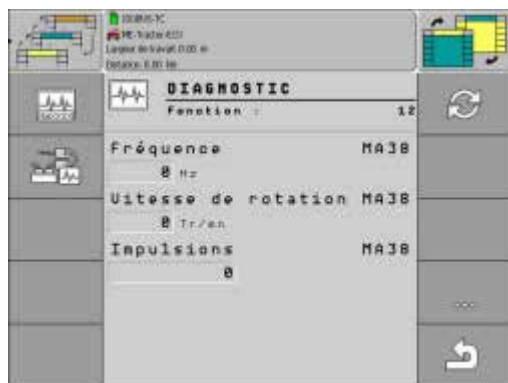
MA28 a MA35: ventilátor 2

1S15 a 1S15: ventilátor 3

1S35 a 1S28: ventilátor 4

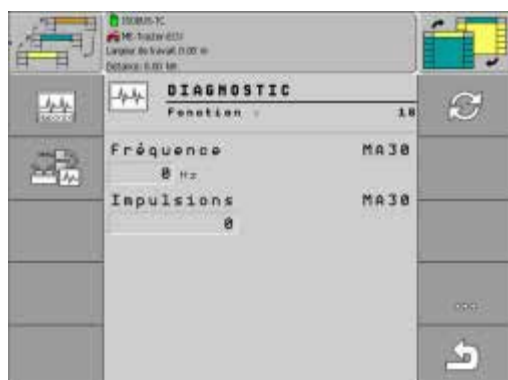
Test ventilátoru:

- Výkon LS nastavte na 50 %.
- Ventilátor by měl běžet na cca. 50 % kapacity, to je zhruba 1,125 ot/min.



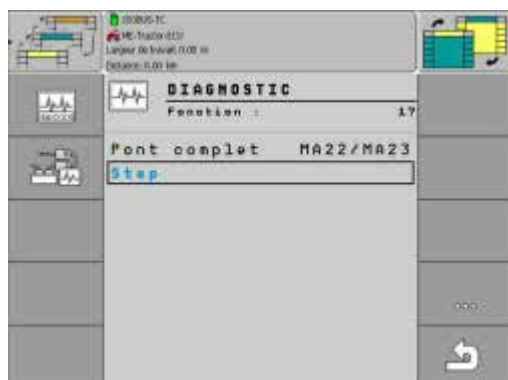
Funkce 12

MA38: ventilátor



Funkce 16

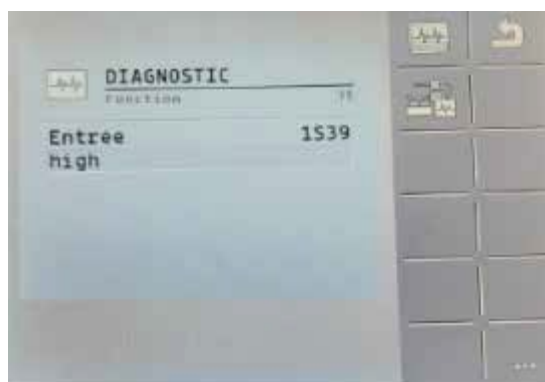
MA30: radar (měření rychlosti)



Funkce 17 / 18

MA22 / MA23: kolejové řádky

MA20 / MA21: kolejové řádky



Funkce 31 / 93 / 94 / 95 / 96 / 97 / 98 / 99 / 100 / 101 / 102

1S39: čidlo pracovní pozice

MA34: kalibrační tlačítko

MA 3: čidlo v zásobníku 2 – spodní

MA14 : /

MA37: čidlo v zásobníku 1 – spodní

MA2: čidlo v zásobníku 2 - horní

MA36: čidlo v zásobníku 1 – horní

1S3: čidlo v zásobníku 4 - spodní

1S37: čidlo v zásobníku 3 - spodní

1S2: čidlo v zásobníku 4 - horní

1S36: čidlo v zásobníku 3 - horní

13. ZÁRUKA

13.1 Podmínky záruky



Poznámka

Záruční list vraťte do 15 dnů a přiložte kopii faktury (bez vrácení u těchto položek nelze uplatnit záruční postup).

Záruční podmínky, které se vztahují na stroje AGRISEM vybavené výhradně originálními díly, jsou následující:

Při prodeji nových výrobků svým prodejcům výrobce poskytuje záruku, že zboží je za určitých podmínek bez vad materiálu a zpracování. Kupující nového zařízení AGRISEM by si měli vyžádat všechny potřebné informace od prodejce, který zařízení dodal.

V rámci své politiky neustálého zlepšování svých výrobků si výrobce vyhrazuje právo bez předchozího upozornění upravit vlastnosti svého zařízení a odmítá veškerou odpovědnost v případě jakýchkoli rozdílů mezi charakteristikami svých výrobků a jejich popisem ve svých publikacích.

13.11 TERMÍNY

Zjistí-li se vada na konstrukční části do 12 měsíců od data dodání stroje a je-li tato vada způsobena vadou primárního materiálu nebo výrobní vinou. Údajně vadné díly je třeba vrátit na adresu dovozce k odbornému posouzení.

CIME, s.r.o. – K Silu 1426 – 393 01 Pelhřimov – email: cime@cime.cz – tel: +420 565 323 148

Současně s díly je třeba doložit platné:

- Dodací list a předávací protokol ke stroji, případně fakturu
- Záruční list vrácený v termínu 15 dnů od dodání stroje s všemi platnými podpisy a razítky.

13.1.2. STROJE A NÁHRADNÍ DÍLY

Pro účely záruky se termín „stroj“ vztahuje výhradně na stroje a díly vyrobené společností AGRISEM. (Nezahrnuje vnější součásti, jako jsou pneumatiky, hydraulické hadice atd., i když tyto díly také dodává společnost AGRISEM)



Poznámka

Záruka je neplatná, pokud byly na stroji provedeny úpravy bez výslovného souhlasu dovozce nebo pokud byly namontovány jiné díly než ty, které vyrobila společnost AGRISEM (např. opotřebitelné díly).

13.1.3 ROZSAH ZÁRUKY

Záruka je omezena na náhradu nebo opravu dílů, které byly shledány vadnými v materiálu nebo zpracování.

Na náklady spojené s demontáží a výměnou vadného dílu se záruka nevztahuje. Rovněž nejsou hrazeny náklady na dopravu strojů nebo strojních součástí na místo opravy ani náklady na jejich vrácení. V rámci vyrovnání záruky si společnost AGRISEM vyhrazuje právo na úpravu záručních podmínek ve prospěch uživatele.

Na opotřebitelné díly se záruka nevztahuje.

13.1.4 PŘEDPOKLADY

Údržba a používání stroje musí být v souladu s pokyny v uživatelské příručce.

Je nutné dodržovat všechna bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k použití i v návodech k doplňkovému vybavení.

Všechny ochranné a bezpečnostní součásti musí být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby vyměňovány, včetně: válců, hydraulických hadic, bezpečnostních pružin a turbín. Viz kapitoly „Bezpečnostní pokyny“ a „Údržba“.

Záruka platí pouze v případě, že zákazník splnil obecné závazky smlouvy.

13.1.5 PŘEDPRODEJNÍ PROHLÍDKA

Před dodáním stroje je prodejce povinen provést určité úkoly. To zahrnuje jednak komplexní před dodávkou kontrolu připravenosti stroje k okamžitému použití a jednak komplexní zaškolení kupujícího o základních principech obsluhy a údržby stroje. Tento návod popis postupů a ovládacích prvků, běžné údržby a bezpečnostní pokyny. Při tomto zaškolení musí být přítomni všichni, kdo se budou podílet na používání a údržbě stroje.

13.1.6 VYJÍMKY ZE ZÁRUKY

Záruka je neplatná:

- Pokud jsou vady způsobeny běžným opotřebením, nesprávným používáním, nedostatečnou údržbou, nedostatečným dohledem nebo nedbalostí.
- Pokud je stroj poškozen nebo vadný v důsledku používání stroje mimo účely specifikované společností AGRISEM.
- V případě nesprávného použití stroje. Doporučujeme nahlédnout do kapitoly „Zamýšlené použití zařízení“.
- Při nedodržení pokynů a předpisů výrobce obsažených v tomto návodu, zejména s ohledem na: bezpečnost, montáž, uvedení do provozu, použití, provoz a údržbu.
- V důsledku nesprávné manipulace uživatelem.
- V důsledku srážky s cizím tělesem
- V případě poškození způsobeného kombinací stroje s jinými stroji nebo nářadím bez předchozího písemného souhlasu AGRISEM a/nebo bez dodržení specifikací výrobců traktoru a jiného nářadí nebo strojů.
- Pokud je stroj používán s nesprávně nainstalovanými nebo nefunkčními ochrannými a bezpečnostními zařízeními.
- Pokud byly na stroji provedeny úpravy bez předchozího písemného souhlasu společnosti AGRISEM, nebo pokud byly do stroje namontovány náhradní díly, příslušenství nebo zařízení, které nejsou originální nebo nejsou schváleny společností AGRISEM.
- V případě nevhodně provedených oprav.
- Pokud je zboží poškozeno při přepravě nebo jakýmkoli přepravcem. Je odpovědností příjemce přijmout veškerá nezbytná opatření vůči dopravci.
- Pokud vzniknou poškození zapříčiněná dlouhodobým odstavením stroje a to z jakéhokoli důvodu.
- Záruka se nevztahuje na zranění vlastníka nebo třetí strany, ani se nevztahuje na nepřímé následky.

Společnost AGRISEM dále nenese odpovědnost za jakoukoli náhradu v případě ztráty úrody nebo jakékoli škody způsobené závadou, skrytou chybou nebo poruchou stroje.

Kupující je vždy odpovědný za výběr produktu, vhodnost stroje a jím očekávaný výsledek. Zodpovídá za jeho řádné používání v souladu s obchodním řádem a předpisy.

AGRISEM nemá za žádných okolností žádnou povinnost s ohledem na konečné rozhodnutí.

13.1.7 LIMITY ZÁRUKY A ODPOVĚDNOSTI

Záruka nesmí být postoupena ani převedena na žádnou osobu bez předchozího písemného souhlasu AGRISEM.

Prodejci našich strojů nemají žádné právo ani oprávnění činit jakékoli rozhodnutí, ať už výslovné nebo předpokládané, jménem společnosti AGRISEM.

Technická pomoc poskytovaná společností nebo jejími zástupci při opravě nebo provozu zařízení nenese z její strany žádnou odpovědnost a za žádných okolností nepředstavuje novaci nebo odchylku od podmínek této záruky.

13.1.8 POSTUP REALIZACE ZÁRUKY

MUSÍ BÝT DODRŽENA JAK KUPUJÍCÍM, TAK PRODEJCEM

Uplatnění záruky podléhá přísnému dodržování následujících ustanovení ze strany prodejce a uživatele:

- 1) Vrácení záručního listu řádně vyplněného a podepsaného prodejcem a kupujícím.
- 2) Reklamáce musí být podána na formuláři AGRISEM „REKLAMACE ZÁRUKY“ (viz příloha) a zaslána požadovaným způsobem prodejcem technickému oddělení společnosti do 10 dnů od události. Tento formulář musí být napsán čitelně prodejcem a musí obsahovat následující informace:
 - Jméno a adresa prodejce
 - Jméno a adresa uživatele
 - Model stroje
 - Pracovní záběr
 - Výrobní číslo
 - Datum dodání uživateli
 - Datum poruchy
 - Číslo vyměněných náhradních dílů
 - Použitý traktor
 - Detailní popis závady
 - Přibližný počet odpracovaných hektarů
 - Detaily farmy – rozloha, způsob hospodaření
 - Typy půd, kamenitost
 - Faktury dokládající nákup opotřebitelných dílů (pokud se týká)
 - Fotodokumentace závady a její opravy
- 3) Podezřelé vadné díly musí být vráceny na adresu dovozce ke kontrole spolu s duplikátem záručního listu, který je k tomuto účelu poskytnut. Prodejce musí náhradní díl objednat v oddělení náhradních dílů.
- 4) Konečné rozhodnutí o přijetí či nepřijetí záruky činí technický management výrobce. Bez ohledu na předmět reklamáce je toto rozhodnutí konečné a neodvolatelné a kupující souhlasí s přijetím tohoto rozhodnutí jak ve vztahu k vadě, tak k výměně dílu (dílů).

Prodejci společnosti dovozce nejsou oprávněni k takovému rozhodnutí.



Poznámka

V případě odmítnutí zůstává díl k dispozici zákazníkovi po dobu osmi dnů k vyzvednutí. Po uplynutí této doby může být sešrotován.

Nikdo jiný než technický management výrobce nemá právo činit jakákoli rozhodnutí vedoucí k uznávání záruk.

13.1.9 PRODLOUŽENÍ ZÁRUKY

Pokud dojde k prodloužení záruky, následující období se řídí zvláštními pravidly pro prodlouženou záruku.

13.2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Společnost AGRISEM nenese žádnou odpovědnost za škody (a jakékoli související nepřímé důsledky) vyplývající z jedné nebo více z následujících příčin:

- Nevhodné použití stroje.
- Nedodržení pokynů výrobce obsažených v tomto návodu, zejména s ohledem na: bezpečnost, montáž, uvedení do provozu, použití, provoz a údržbu.
- Nesprávná montáž, uvedení do provozu, používání a údržba stroje.
- Používání stroje s vadnými ochrannými a bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně nainstalovanými nebo nefunkčními ochrannými a bezpečnostními zařízeními.
Kombinování stroje s jinými stroji nebo nářadími bez předchozího písemného souhlasu AGRISEM a/nebo nedodržení se specifikacemi výrobců traktoru a dalšího nářadí nebo strojů.
- Změny provedené na stroji bez písemného souhlasu AGRISEM.
- Montáž neoriginálních náhradních dílů, příslušenství nebo zařízení na stroj, které nebyly schváleny společností AGRISEM.
- Zanedbání prohlídek stavu opotřebitelných dílů.
- Použití stroje pro jiné účely než pro aplikace specifikované výrobcem.
- Nesprávné opravy a údržba.
- Nehody způsobené cizími tělesy, vyšší mocí a vyšší mocí.

Společnost AGRISEM dále nenese odpovědnost za újmu na zdraví vlastníka nebo jakékoli třetí osoby, ani za jakékoli nepřímé důsledky z toho plynoucí, ať už byly způsobeny vadou či nikoli. Je třeba mít na paměti, že musí být dodržen bezpečnostní odstup od stroje 50 m.

Jakýkoli nárok na náhradu škody, která nevznikla přímo na stroji, je vyloučen.

Společnost AGRISEM nemůže nést odpovědnost za následné škody způsobené nevhodným chováním nebo používáním.

Společnost AGRISEM neručí za žádné odškodnění za nepříznivé následky znehybnění zařízení v důsledku závady nebo problému na stroji..